



Guide de l'utilisateur

Marques de commerce et droits réservés

© Marques de commerce de MAAX Spas (Arizona), Inc., 2008. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, de conserver en fichier ou de transmettre de quelque façon ou sous quelque forme (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autres) toute partie de ce document, sans permission écrite.

Horizon®, Spectrum®, California Cooperage®, Journey™, Powerworks®, Comfort Collar™, Thermo-Lock®, Foot Relief Zone™, CleanZone®, DuraMaax® et GRIP® sont des marques de MAAX Spas.

Mention:

Au meilleur de notre connaissance, les renseignements fournis dans ce guide sont exacts. MAAX Spas (Arizona), Inc. ne peut être tenu responsable des erreurs ou omissions, ni de tout dommage relié aux renseignements contenus dans le présent document.

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'un spa de Coleman® Spas. Ce Guide de l'utilisateur contient des consignes sur l'installation, le fonctionnement et l'entretien de votre spa. Veuillez les lire et les conserver à titre de référence.

Conservez ces instructions Renseignements pour vos dossiers

Date d'achat : _____

Magasin : _____

Responsable de l'installation : _____

No de série : _____ Modèle : _____



ALERTE

Le disjoncteur (GFCI) de votre nouveau spa se déclenchera.

La vérification de l'interruption de votre disjoncteur (GFCI) doit être effectuée afin de vous assurer de son bon fonctionnement.

Vous avez reçu votre spa avec un mode d'emploi spécial pour l'installateur/ électricien. S'ils ne vous ont pas déjà avisé sur la façon d'effectuer une vérification de l'interruption de votre disjoncteur (GFCI), svp vérifiez avec eux pour le mode d'emploi.

Si l'interrupteur de votre disjoncteur (GFCI) qui est connecté à votre spa se déclenche, c'est qu'il est normal. S'il-vous-plaît, veuillez réarmer le disjoncteur et appréciez votre spa. La vérification de l'interruption de votre disjoncteur (GFCI) a été effectuée avec succès.

Si votre spa n'était pas câblée à un disjoncteur (GFCI) ou que votre disjoncteur avait échoué la vérification de l'interruption du disjoncteur (GFCI), le spa essayera à plusieurs reprises (à intervalles prééglés) de faire déclencher le disjoncteur à l'avenir jusqu'à ce que qu'il fasse déclencher le disjoncteur (GFCI).

Les disjoncteurs (GFCI) sont les dispositifs de sécurité importants exigés par les normes pour votre spa. Pour plus d'information, référez-vous à votre détaillant ou à la section du disjoncteur intitulé «Mise à la terre dans le Guide de L'Utilisateur».



Mesures importantes de sécurité

Remarque : Voici les mesures de sécurité à suivre lors de l'installation ainsi que l'utilisation cet appareil électrique afin d'utiliser de façon sécuritaire le spa, de réduire les risques de choc électrique, et de prévenir les problèmes de santé de l'utilisateur :

- (1) Lire et suivre toutes les instructions !!
- (2) Effectuer une mise à la terre de tous les équipements et de toutes les pièces de métal !

(3) Une borne verte (ou raccordement électrique indiquant G, GR, Ground, Grounding, ou ce symbole *  se trouve dans le compartiment électrique. Cette borne doit être reliée au dispositif de mise à la terre par un fil continu en cuivre de calibre requis pour le circuit utilisé.

De plus, assurez-vous que les connexions soient faites selon les recommandation du CSA International (Canadian Standard Administration).

*IEC Publication 417, symbole 5019.

(4) Au moins deux tenons, RÉGULATEURS DE TENSION identifiés « BOUNDING LUGS », se trouvent à l'intérieur ou à l'extérieur de la boîte des contrôles électriques. Raccordez le dispositif de mise à la terre à proximité du spa à ces tenons avec un fil de cuivre isolé ou non de calibre 6 ou plus.

(5) Tous les objets de métal au sol tels les rails, échelles, drains et autres qui se trouvent à 1,5 m (5 pi.) du spa doivent être reliés à la terre par un fil de cuivre de calibre 6 ou plus.

(6) CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

WARNING: Children should not use spas or hot tubs without adult supervision

et

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser les enfants utiliser un spa sans surveillance

WARNING: Do not use spas or hot tubs unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment

et

AVERTISSEMENT: Pour éviter que les cheveux

ou une partie du corps puissent être aspirés, ne pas utiliser un spa si les grilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place.

WARNING: People using medications and/or having an adverse medical history should consult a physician before using a spa or hot tub

et

AVERTISSEMENT: Les personnes qui prennent des médicaments ou ont des problèmes de santé devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa

WARNING: People with infectious diseases should not use a spa or hot tub

et

AVERTISSEMENT: Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa

WARNING: To avoid injury exercise care when entering or exiting the spa or hot tub

et

AVERTISSEMENT: Pour éviter des blessures, la prudence est de mise en entrant et en sortant d'un spa

WARNING: Do not use drugs or alcohol before or during the use of a spa or hot tub to avoid unconsciousness and possible drowning

et

AVERTISSEMENT: Pour éviter l'évanouissement et la noyade éventuelle, évitez de consommer des drogues et/ou alcool avant ou pendant l'utilisation d'un spa

WARNING: Pregnant, or possibly pregnant, women should consult a physician before using a spa or hot tub

et

AVERTISSEMENT: Les femmes enceintes, que leur grossesse soit confirmée ou non, devraient consulter un médecin avant d'utiliser une spa.

WARNING: Water temperature in excess of 100°F (38° C) may be injurious to your health

et

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans de l'eau à plus de 38° C

WARNING: Before entering the spa or hot tub measure the water temperature with an accurate thermometer

et

AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser un spa mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis

WARNING: Do not use a spa or hot tub immediately following strenuous exercise

et

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser un spa immédiatement après un exercice fatigant

WARNING: Prolonged immersion in a spa or hot tub may be injurious to your health

et

AVERTISSEMENT: L'utilisation prolongée d'un spa peut être dangereux pour la santé

WARNING: Do not permit electric appliances (such as a light, telephone, radio, or television) within 5 ft. (1.5m) of the spa or hot tub

et

AVERTISSEMENT: Ne pas placer d'appareil électrique (luminaire, téléphone, radio, téléviseur, etc) à moins de 1,5m du spa

WARNING: Maintain water chemistry in accordance with manufacturer's instruction

et

AVERTISSEMENT: La teneur de l'eau en matières dissoutes doit être conforme aux directives du fabricant

WARNING: The use of alcohol or drugs can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs and spas

et

AVERTISSEMENT: La consommation d'alcool ou de drogue augmente considérablement les risques d'hyperthermie mortelle dans un spa.

HYPERTHERMIE

Les causes, les symptômes et les effets de l'hyperthermie peuvent correspondre à la description suivante :

L'hyperthermie se produit lorsque la température du corps atteint plusieurs degrés au-dessus de la normale 37°C ou (98,6 °F). Les symptômes incluent la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température du corps.

Parmi les effets, on compte :

- (a) une inconscience des risques encourus ;
- (b) une insensibilité à la chaleur ;
- (c) une incapacité à reconnaître la nécessité de sortir du spa ;
- (d) l'incapacité physique de sortir du spa ;
- (e) des dommages au fœtus chez les femmes enceintes ; et
- (f) l'évanouissement et le risque de noyade.

Mesures de sécurité	i,ii	Système de sons	16
Table des matières	iii	Panneau de Commandes Powerworks®	167
Mesures importantes de sécurité	1	Instruction d'opération	17
À faire. À éviter.	2	Panneau de commandes numérique	17
Hyperthermie	2	Commande de température	18
Installation du spa	3	Lumière	18
Site et emplacement	3	Modes standard/économie/veille	18
Installation à l'extérieur	3	Cycles et durée de filtration	18
Installation à l'intérieur	3	Paramètres pour la durée	19
Systèmes du spa	4	Cycles préétablis de filtration	19
Composantes des systèmes	5	Changement de cycle de filtration	19
Jets, contrôles et injecteurs d'air	6	Cycle de nettoyage	19
Jets	6	Système d'assainissement UV	19
Nettoyage ou remplacement des jets	6	Fibres optiques digitales (option)	20
Contrôles d'air	6	Opération du système d'Ozone	20
Installation électrique	7	Fonctions pour la sécurité	21
Mesures importantes de sécurité	7	Mise en veille automatique	21
Mise à la terre et disjoncteur	7	Affichage de messages d'équipement à l'écran DEL	21
Alternatives d'installation	7	Affichage de messages à l'écran DEL	22
Démarrage	10	Entretien	23
Démarrage de votre spa	10	Équilibre chimique de l'eau	23
Panneau de Commandes Powerworks®	460	Entretien sanitaire	23
Instruction d'opération	11	Niveau de pH	23
Panneau de commandes numérique	12	Propreté de l'eau avec le système «CleanZone™»	23
Commande de température	13	Propreté avec l'ozone	23
Verrouillage de la température	13	Produits chimiques particuliers	23
Déverrouillage de la température	13	Drainage du spa	24
Verrouillage du panneau	14	Entretien du filtre	24
Déverrouillage du panneau	14	Hivernage	25
Lumière	14	Entretien du cabinet	25
Modes standard/économie/veille	14	Entretien et nettoyage de la coquille	25
Cycles et durée de filtration	14	Ampoules électriques	25
Paramètres pour la durée	14	Guide de dépannage pour l'eau	26
Cycles préétablis de filtration	14	Guide de dépannage pour l'équipement	28
Changement de cycle de filtration	15	Consignes d'immersion	30
Cycle de nettoyage	15	Diagramme de câblage de la série 460	31
Lecture inversée	15	Diagramme de câblage de la série 167	32
Turbopropulsion à air	15	Diagramme de câblage de la série 165	33
Massage à air	15		
Fibres optiques digitales (option)	16		
Opération du système d'Ozone (option)	16		

Mesures importantes de sécurité

Mise en garde : Risque de choc électrique. Lire et suivre toutes les instructions.

1. Lire et suivre toutes les instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. **NE JAMAIS** permettre aux enfants d'utiliser le spa sans étroite surveillance.
4. **NE JAMAIS** brancher le spa à un circuit électrique à répartiteur de charge.
5. **NE JAMAIS** faire fonctionner le spa si les prises d'aspiration sont brisées ou manquantes.
6. **NE JAMAIS** remplacer une prise d'aspiration par une autre de dimension inférieure à celle des prises d'origine.

La grosseur des prises d'aspiration du spa convient au débit commandé par la pompe. Si jamais vous devez remplacer ces prises ou la pompe, assurez-vous de leur compatibilité.

Pour éviter / pour réduire les risques de blessure et/ou de noyade :

1. La température de l'eau du spa ne devrait jamais excéder 40 °C (104 °F). Cette température est considérée comme sécuritaire pour des adultes en santé. Des températures moins élevées sont recommandées pour les jeunes enfants et les personnes âgées et pour une utilisation excédant 10 minutes. Consultez un médecin ou un pédiatre pour déterminer les limites de température.

Remarque : Référez-vous à la section sur l'hyperthermie à la page 2

2. Puisque des températures trop élevées peuvent causer des dommages au fœtus au cours des premiers mois de grossesse, les femmes enceintes, ou celles qui croient l'être, devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
3. Avant d'entrer dans un spa, il convient de prendre la température de l'eau avec un thermomètre approprié (certains thermomètres ne sont pas conçus à cet effet).
4. La consommation de drogue, d'alcool ou de médicaments avant d'entrer dans un spa ou en

l'utilisant peut causer un évanouissement et possiblement une noyade.

5. Les personnes qui souffrent d'obésité, de troubles cardiaques, de basse ou haute pression, de problèmes circulatoires ou de diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

6. Les personnes qui consomment des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence ou affecter le rythme cardiaque, la pression sanguine et la circulation.

Pour éviter des risques de choc électrique :

1. Utiliser seulement une prise à même le compartiment électrique de ce spa pour y brancher un fil de cuivre de calibre 6 ou plus (5,15 mm² ou plus) entre le spa et tout ce qui contient du métal (pièces métalliques d'un appareil électrique, tuyaux, etc.) et qui se trouve à moins de 1,5 m (5 pi.) du spa.

2. Installez le spa à au moins 1,5 m (5 pi.) de tout ce qui comporte du métal. Sinon, il faut s'assurer d'une liaison à la terre de tout objet en métal par un fil en cuivre de calibre 6 (5,15 mm²) relié au dispositif de mise à la terre du terminale électrique.

3. Ne pas permettre la présence d'appareils électriques tels que luminaire, téléphone, radio et téléviseur à moins de 1,5 m (5 pi.) du spa.

Remarque : Vérifiez avec un électricien accrédité pour connaître les lois et les procédures de branchement selon les normes en vigueur de votre municipalité/province/état. Un électricien accrédité devrait faire l'installation électrique.

L'alimentation électrique de ce produit doit inclure une prise de courant à disjoncteur ou un disjoncteur adéquat, conforme aux prescriptions CAN1-B149. Selon les normes en vigueur, ce disjoncteur doit être accessible et situé à au moins 1,5 m (5 pi.) du spa pour répondre aux critères en vigueur. Les raccords électriques doivent respecter les articles 0,1 ou 0,2 des codes d'installation.

4. Faire l'installation de façon à pouvoir drainer le compartiment électrique.

À faire. À éviter.

Pour des années de plaisirs avec votre spa :

À faire :

- **Conservez ces instructions !**
- Remettez le couvercle immédiatement après l'utilisation.
- Garder le couvercle verrouillé lorsque le spa n'est pas en utilisation.
- Faites attention au danger que représente une surface mouillée et de ce fait, glissante. Soyez prudents en entrant et en sortant du spa.
- Faites appel à un électricien accrédité pour l'installation électrique finale du spa.
- Remplacez les fils électriques usés, frangés ou cassés.
- Maintenez le bon équilibre chimique de l'eau. La négligence à cet effet peut endommager votre spa ou ses composantes et comporte des risques pour la santé.
- Nettoyez le filtre chaque mois (voir Entretien du filtre, p.22) ou selon les besoins.
- Installez le spa à un endroit qui vous fournira suffisamment d'espace de chaque côté du spa pour faciliter l'entretien.
- Mettez un bonnet de bain si vous avez les cheveux longs.
- Référez-vous à la section sur l'hyperthermie à cette page.
- Utilisez uniquement des produits chimiques conçus spécifiquement pour assurer le bon rendement du spa et une bonne qualité de l'eau.

À éviter :

- Séjourner longtemps (plus de 30 minutes) dans le spa à 40 °C (104 °F). Référez-vous à la section sur l'hyperthermie à cette page.
- Utiliser une rallonge pour brancher le spa.
- Se tenir debout sur le couvercle du spa. Il n'est pas conçu pour un tel poids.
- Faire fonctionner le spa si le niveau d'eau est en dessous de celui indiqué sur l'écumoire.
- Faire fonctionner la pompe pendant des périodes prolongées, avec le couvercle en place. Ceci peut faire chauffer la pompe et affecter le fonctionnement.

Hyperthermie

Les causes, symptômes et effets de l'hyperthermie peuvent correspondre à la description suivante : L'hyperthermie se produit lorsque la température du corps atteint plusieurs degrés au-dessus de la normale 37°C ou (98,6 °F). Les symptômes incluent la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température du corps. Les effets secondaires se manifestent par (1) une insensibilité à la chaleur, (2) ne pas réaliser le besoin de sortir du spa, (3) une inconscience des risques encourus, (4) des dommages possibles au fœtus chez les femmes enceintes, (5) l'incapacité physique de sortir du spa, (6) l'évanouissement pouvant occasionner une noyade.

Mise en garde : la consommation de drogues, d'alcool ou de médicaments peut grandement augmenter les risques d'hyperthermie qui peut être mortelle.

Installation du spa

Danger: Risque de choc électrique. Installez le spa à au moins 1,5 m (5 pi.) de tout ce qui contient du métal.

Le système électrique de ce produit, doit être protégé par un disjoncteur adéquat, conforme aux prescriptions CAN1-B149. Selon les normes en vigueur, cette prise doit être en place et située à au moins 1,5 m (5 pi.) du spa pour répondre aux critères en vigueur. Les raccords électriques doivent respecter les articles 0,1 ou 0,2 des codes d'installation. Informez-vous sur les normes à respecter dans votre localité.

Cuve de Relaxation Européenne

L'appareil devrait être alimenté par un dispositif de courant résiduel (DCR) avec un disjoncteur de courant n'excédant pas 30 mA

Des bornes pour le débranchement doivent être incorporées dans le câblage fixe selon les règles de câblage.

Les pièces contenant des équipements sous tension, à l'exception de pièces utilisant une tension de sûreté basse n'excédant pas 12 V, doivent être inaccessibles à une personne dans le bain

Des appareils mis à la terre doivent être de manière permanente reliés à un système de câblage fixe.

Site et emplacement

Installez le spa sur une fondation ou une base solide. Certains modèles, lorsque plein, pèsent 2 tonnes (4000 lbs) et plus. Si vous avez des doutes sur la capacité de la base à supporter un tel poids, adressez-vous à un architecte ou à un entrepreneur en construction. La base doit pouvoir supporter le poids de façon égale.

Si vous installez votre spa à l'extérieur, nous vous conseillons une fondation en ciment de 2,4 m x 2,4 m –10 cm (8 pi x 8 pi ayant 4 pouces d'épaisseur.) **Une base qui n'est pas de niveau peut endommager la structure et annuler la garantie.**

Le spa doit être installé de façon à avoir aisément accès à l'équipement ainsi qu'aux quatre côtés du spa pour l'entretien; de ce fait, il n'est pas recommandé d'installer le spa sous le niveau du sol.

Installation à l'extérieur

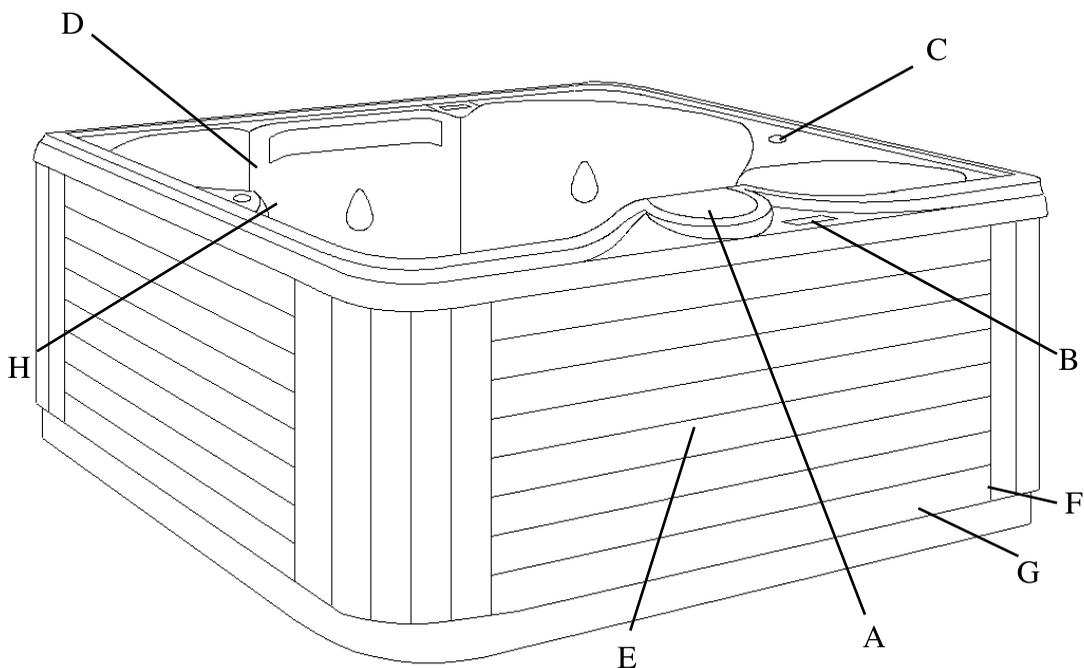
Si votre spa se trouve à l'extérieur, prenez également en considération les facteurs suivants :

1. Les règlements municipaux sur la nécessité d'avoir une clôture ;
2. Les normes en vigueur concernant la plomberie et l'électricité ;
3. La visibilité de la maison ;
4. La direction des vents ;
5. L'ensoleillement ;
6. L'emplacement du spa par rapport aux arbres (chutes de feuilles et ombre) ;
7. L'emplacement d'une salle d'habillage et des toilettes ;
8. Un espace de rangement pour les outils et produits chimiques ;
9. La localisation pour la supervision efficace par un adulte ;
10. L'aménagement paysager et l'éclairage de nuit ;
11. L'accès à l'équipement ;
12. L'emplacement du circuit électrique et la circulation piétonnière.

Installation à l'intérieur

Si votre spa se trouve à l'intérieur, prenez également en considération les facteurs suivants:

1. Tout spa situé à l'intérieur augmente de beaucoup le taux d'humidité. Il faut alors prévoir un déshumidificateur de forte capacité ou des ventilateurs. Consultez votre détaillant à cet effet.
2. **Il faut des drains au sol autour du spa afin de prévenir les risques de chute sur une surface mouillée et/ou les dommages attribuables à l'eau.**
3. Le plancher doit être au niveau avec un revêtement antidérapant. La pose de tapis n'est pas recommandée.
4. Les murs, plafonds et boiseries doivent être en matériaux acceptant un fort taux d'humidité (cèdre ou séquoia).
5. Il faut s'assurer que le plancher peut supporter le poids du spa lorsque plein.
6. Le spa devrait être vérifié à nouveau avant l'installation et s'assurer qu'il est exempt de fuites de façon à éviter les dommages attribuables à l'eau. L'installation du détaillant peut inclure ce service.
7. Dans les serres ou verrières, la chaleur tend à s'accumuler. Si votre spa se trouve dans un tel endroit, les cycles de filtration de plus de 6 heures par jour sous ces conditions **NE SONT PAS RECOMMANDÉS.**



Composantes du spa

A. Écumeiro-filtre à soupape : Élimine les débris qui flottent à la surface de l'eau ; redirige une partie de l'eau vers les équipements de circulation ; abrite le filtre.

B. Panneau de commandes : Sert à activer ou à contrôler la température, la pompe alimentant les jets et les lumières.

C. Contrôles d'air : Augmentent ou diminuent la quantité d'air propulsé dans les jets. Pour une efficacité optimale, fermez-les lorsque le système de chauffage est en marche.

D. Jets de circulation : Redirige la pression d'eau des jets tourbillon vers les jets situés dans le collier thérapeutique. (non illustrés).

E. Panneau du centre des commandes (entretien réservé à un technicien) : Abrite la ou les deux pompes, le système de chauffage, les injecteurs d'air et les mécanismes électroniques de contrôle (non illustrés).

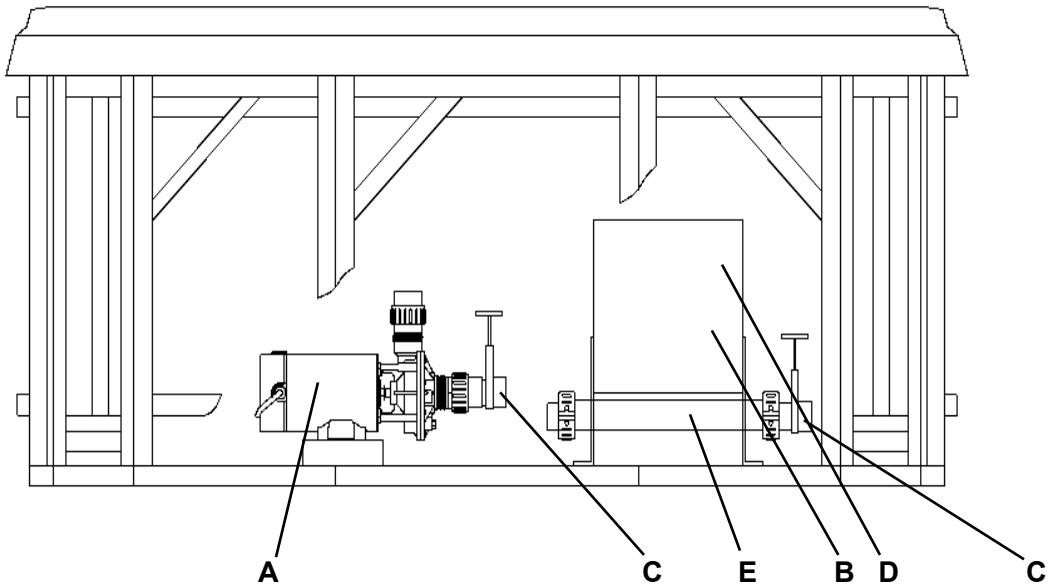
F. Accès au drain : (adjacent au panneau du centre de commandes) Les robinets pour vidés le spa sont situés dans la partie inférieure de votre spa, au niveau du sol.

G. Étiquette du fabricant : Contient les renseignements sur la garantie du fabricant portant sur le service (numéro de série, numéro de modèle, etc...) et l'électricité (niveau d'ampérage requis). Elle est située dans la partie inférieure du spa, du même côté que le panneau de contrôle.

H. Valve Sélectrice : Sert à rediriger l'eau les pompes d'une région à l'autre du spa. (Non disponible sur certains modèles.)

Composantes des systèmes

À titre de référence seulement. L'équipement ne correspond pas toujours aux illustrations.



Remarque : Entretien réservé à un technicien. NE PAS faire vous-même l'entretien des pièces et de ses composants. Contactez plutôt votre détaillant.

A. Pompes (Une pompe ou deux dépendamment des modèles) : La basse vitesse assure une circulation adéquate au moment de filtrer et de chauffer l'eau ; la haute vitesse procure une intensité optimale des jets. Les fonctions pour les pompes sont activées à partir du panneau de commandes.

B. Plaque signalétique : Contient les renseignements sur les mesures de sécurité et d'installation.

C. Valves à guillotine : Permettent d'interrompre la circulation d'eau pour effectuer des réparations. Le nombre de valves à guillotine varie dépendamment du modèle. Elles doivent être ouvertes normalement.

D. Compartiment électrique : Contient les prises et raccords électriques. Les raccords sont effectués en usine et ceux-ci doivent être intacts.

E. Système de chauffage : Contrôlé par un thermomètre et doté d'un mécanisme d'arrêt en cas de surchauffe.

Jets, et Contrôle d'air

Jets

Chaque type de jets des spas procure un hydro-massage spécifique. Selon le modèle choisi, votre spa aura la combinaison de jets suivants :

Jets thérapeutiques (« XL Cyclone », « Cyclone », « Micro ») :

Ces jets, précisément positionnés pour masser dos et les épaules, procurent un massage en profondeur en propulsant beaucoup d'eau. Chaque jet est réglable, ce qui permet de diriger le courant à l'endroit désiré.

Jets cyclone « turbo rotatif » (« XL Cyclone », « Cyclone », « Micro ») :

Ils produisent un courant qui tourbillonne et offrent un massage par pulsations tout en douceur, ce qui est tout indiqué pour dissiper les tensions musculaires. Chaque jet est réglable, ce qui permet de diriger le courant à l'endroit désiré.

Jets tourbillons :

La position de ces jets polyvalents à haut volume d'eau, produit une circulation rapide de l'eau et produit un grand tourbillon dans le spa.

Jets Euro :

Ces jets sont placés à la base du spa et conçus pour résorber la tension, plus spécifiquement aux pieds. Ils sont aussi la porte de sortie de l'ozone lors des cycles de filtration et ne sont pas réglables.

Remarque : la production d'ozone est suspendue lorsque les autres fonctions sont activées par l'utilisateur.

Tous les jets sont ajustables de façon à augmenter ou à fermer le débit d'eau. **NE JAMAIS FERMER SIMULTANÉMENT TOUS LES JETS DE GROS CALIBRE !**

Nettoyage ou remplacement des jets

L'eau dure peut causer une accumulation de calcium/minéraux pouvant affecter la performance des jets. Un jet est composé d'une buse et d'une façade. Tournez ces pièces hebdomadairement et retirez-les pour les nettoyer à tous les mois.

Remarque : Il n'est pas nécessaire de vider le spa pour nettoyer ou retirer les jets.

Tourner la façade du jet et la buse

- Tourner la façade du jet à gauche et à droite (ouverture et fermeture).
- Placer la façade du jet en position d'ouverture.
- Mettre en fonction les jets à la puissance maximale.

- Tourner la buse à gauche et à droite.
- Tourner la buse dans son emplacement.

Remarque : Si la pièce se détache de la coquille du spa, référez-vous aux étapes de réinstallation ci-bas.

Nettoyage des jets

Pour **retirer** le jet, servez-vous de la paume de votre main pour exercer une pression sur la façade du jet. Tournez dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le jet « clic ». Retirez délicatement le jet de son emplacement.

Pour **nettoyer** le jet et son emplacement, utilisez un boyau d'arrosage. Faites tremper le jet dans une solution nettoyante, puis rincez. Essayez l'intérieur de la pièce afin de retirer tous les débris.

Pour **replacer** le jet, insérez-le dans son emplacement. Appuyez la paume de votre main sur la façade du jet tout en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que le jet soit remplacé et qu'un « clic » se fasse entendre.

Comfort Collar™

Certains modèles de la série 400 sont munis de jets spéciaux au dessus du niveau d'eau, situés dans le collier de massage thérapeutique. L'intensité de l'eau peut être ajustée avec la valve sélectrice adjacente.

Remarque : Dans tous les modèles de base, le collier de massage thérapeutique n'est pas muni de valve sélectrice adjacente.

Contrôles d'air

L'intensité des jets peut être réglée en modifiant la quantité d'air propulsé dans l'eau via les jets. Votre spa est muni de 2 à 4 dispositifs de contrôles d'air situés sur le rebord supérieur de la coque du spa. Chaque bouton est relié à certains jets, ce qui permet de créer différentes combinaisons et d'ajuster l'intensité à votre guise.

Tournez la commande dans le sens anti-horaire pour désactiver l'air et tournez dans le sens horaire pour activer l'air.

Remarque : Pour un rendement énergétique optimal, les contrôles d'air devraient être fermés lorsque le système de chauffage est installé.

Remarque : Si votre spa est muni de l'option **Aéromax**, un contrôle d'air devrait être toujours ouvert.

Installation électrique

**Mise en garde : Risque de choc électrique.
Lire et suivre toutes les instructions.**

Mesures importantes de sécurité

Tous les branchements électriques **DOIVENT** être effectués par un **électricien accrédité, conformément au code national CAN1-B149 ou des codes locaux en vigueur au moment de l'installation.**

Remarque : Avant d'effectuer toute réparation des mécanismes du spa, **fermez** le courant à l'aide du disjoncteur du circuit d'alimentation.

Il faut ensuite enlever le panneau de l'armoire électrique située dans le centre de commandes. Pour y avoir accès, il suffit d'enlever le panneau du cabinet. Pour l'installation électrique, il faut suivre le diagramme placé à l'intérieur du centre de commandes.

Seuls les **fils en cuivre sont adéquats** pour tout raccord. Tant le cordon d'alimentation que les fusibles ou disjoncteurs doivent être du calibre requis pour l'ampérage maximal indiqué sur la plaque signalétique, situé sur le panneau extérieur avant du spa. Le spa exige un courant alternatif de 60Hz et 240 volts.

Remarque : Toutes les connexions doivent être solides et toutes les valves à guillotine doivent être verrouillées en **position ouvertes** avant de remplir le spa la première fois de même qu'en tout temps! Pour maintenir les valves à guillotine en position ouvertes, utilisez les attaches en plastique à cet effet. Faites fonctionner le spa et surveiller les fuites avant de remettre le panneau.

Mise à la terre et disjoncteur

Un électricien accrédité devrait raccorder le spa à votre circuit d'alimentation doté d'un dispositif de mise à la terre et d'un disjoncteur de courant, exigences du code CAN-B149 et de UL, « Underwriter's Laboratorie Inc ».

Alternatives d'installation

Le spa est muni d'une ouverture à sa base afin d'amener le tuyau principal. S'il y a un besoin d'une entrée électrique supplémentaire ou alternative, il est possible de faire un trou.

Le modèle de base 351 de la série 300 est compatible pour un branchement sur le 120 volts ou le 240 volts. Tous les autres modèles **doivent** être branchés sur le

courant 240 volts seulement.

L'installation d'un courant 120 volt Modèles :

- La série 300, modèle de base 351.

Alimentation électrique :

- circuit monophasé de 120 volts, 60 Hz, 40A ou 20A, prises à 3 alvéoles (ligne 1 , neutre et mise à terre) ou *option de 20 A (voir le diagramme de câblage).

Remarque : Le système de chauffage peut être en marche seulement si la pompe fonctionne à basse vitesse. Seule la lumière du spa peut fonctionner simultanément, sans interrompre le système de chauffage. Consultez votre détaillant si vous optez pour cette alternative.

Les spas de la série 300 conçus pour 120 volts exigent une prise de courant à 3 alvéoles, 20A ou 40A, 120 volts qui alimentent les cordons électriques (ligne 1, neutre et mise à terre) dans un tuyau non métallique.

De plus, le raccord doit être effectué selon les normes CSA International (Canadian Standard Administration).

Une borne verte (ou raccordement électrique indiquant G, GR, Grounding) se trouve dans le compartiment électrique. Cette borne doit être reliée au dispositif de mise à la terre par un fil continu en cuivre de calibre requis pour le circuit utilisé. Pour réduire les risques de choc électrique, cette borne (ou raccordement) doit être reliée au dispositif de mise à la terre de votre circuit d'alimentation avec un fil vert continu et isolé en cuivre, du calibre requis par votre circuit d'alimentation, mais au moins de calibre no. 12. Également, un second fil se trouvant sur le compartiment électrique est disponible pour être branché au sol. Afin de réduire les risques de choc électrique, la borne devrait être reliée à un fil de cuivre no 6 à tout objet de métal (échelles, tuyaux et autres) dans un périmètre de moins de 1,5 m (5 pi.) du spa.

•Nous vous recommandons des fils de cuivre pour tout branchement électrique.

L'installation d'un courant 240 volt

Branché en permanence

Modèles :

• La série 400, modèles 461, 470, 471, 472, 480, 481 et 482 doivent être branchés sur un courant alternatif de 240 volts. Le modèle de base 351 est compatible pour le courant 120 volts ou 240 volts, mais a été préparé en usine pour un branchement au courant alternatif de 240 volts.

Référez-vous à la plaque signalétique située à la base du spa pour connaître le niveau d'ampérage requis.

Alimentation électrique :

•circuit monophasé de 240 volts, 60 Hz, 40 ou 50 A, prises à 4 alvéoles (ligne 1, 2 , neutre et mise à terre) ou

***option de 30 A (voir le diagramme de câblage).**

Remarque : Le système de chauffage peut être en marche seulement si la pompe fonctionne à basse vitesse. Seule la lumière du spa peut fonctionner simultanément, sans interrompre le système de chauffage. Consultez votre détaillant si vous optez pour cette alternative.

Les spas conçus pour 240 volts exigent une prise de courant à 4 alvéoles, 40 ou 50 A, 240 volts qui alimentent les cordons électriques (ligne 1, 2, neutre et mise à terre) dans un tuyau non métallique.

De plus, tout doit être approuvé par CSA International (Canadian Standard Administration).

Une borne verte (ou raccordement électrique indiquant G, GR, Grounding) se trouve dans le compartiment électrique. Cette borne doit être reliée au dispositif de mise à la terre par un fil continu en cuivre de calibre requis pour le circuit utilisé. Pour réduire les risques de choc électrique, cette borne (ou raccordement) doit être reliée au dispositif de mise à la terre de votre circuit d'alimentation avec un fil vert continu et isolé en cuivre, du calibre requis par votre circuit d'alimentation, mais au moins de calibre no. 12. Également, un second fil se trouvant sur le compartiment électrique est disponible pour être branché au sol. Afin de réduire les risques de choc électrique, la borne devrait être reliée à un fil de cuivre no 6 à tout objet de métal (échelles, tuyaux et autres) dans un périmètre de moins de 1,5 m (5 pi.) du spa.

•Nous vous recommandons des fils de cuivre pour tout branchement électrique.

•circuit monophasé de 240 volts, 60 Hz, 60 A, prises à

4 alvéoles (ligne 1, 2 , neutre et mise à terre) ou

***option de 40 A (voir le diagramme de câblage).**

Remarque : Le système de chauffage peut être en marche seulement si la pompe fonctionne à basse vitesse. Seule la lumière du spa peut fonctionner simultanément, sans interrompre le système de chauffage. Consultez votre détaillant si vous optez pour cette alternative.

Les spas conçus pour 240 volts exigent une prise de courant à 4 alvéoles, 60 A, 240 volts qui alimentent les cordons électriques (ligne 1, 2, neutre et mise à terre) dans un tuyau non métallique.

De plus, le raccord doit être effectué selon les normes CSA International (Canadian Standard Administration).

Une borne verte (ou raccordement électrique indiquant G, GR, Grounding) se trouve dans le compartiment électrique. Cette borne doit être reliée au dispositif de mise à la terre par un fil continu en cuivre de calibre requis pour le circuit utilisé. Pour réduire les risques de choc électrique, cette borne (ou raccordement) doit être reliée au dispositif de mise à la terre de votre circuit d'alimentation avec un fil vert continu et isolé en cuivre, du calibre requis par votre circuit d'alimentation, mais au moins de calibre no. 12. Également, un second fil se trouvant sur le compartiment électrique est disponible pour être branché au sol. Afin de réduire les risques de choc électrique, la borne devrait être reliée à un fil de cuivre no 6 à tout objet de métal (échelles, tuyaux et autres) dans un périmètre de moins de 1,5 m (5 pi.) du spa.

•Nous vous recommandons des fils de cuivre pour tout branchement électrique.

Remarque : (30A et 40A optionnel) Les modèles opérant sur 240 volts doivent être branchés par un électricien accrédité, conformément aux codes et aux normes en vigueur au moment de l'installation.

Démarrage

Suivez toutes les recommandations sur le site du spa et sur l'installation électrique. Le niveau d'eau indiqué sur l'écumoire est le niveau prescrit.

1. Remplissez le spa avec de l'eau du robinet par l'ouverture du filtre jusqu'à ce que le niveau atteigne l'endroit indiqué sur la porte de l'écumoire.

Ne jamais utiliser d'eau purifiée. Elle peut débalancer l'équilibre chimique et mener à la dégradation des composantes métalliques de la plomberie.

2. Mettez le courant à l'aide du disjoncteur du circuit électrique.

3. Utilisez les contrôles d'air et réglez l'intensité des jets de forte à faible. L'eau devrait sortir des jets des sièges thérapeutiques. Si jamais il n'y a pas de circulation, fermez les jets et reportez-vous à la section démarrage de votre spa (voir sur cette page).

4. Ajoutez les produits chimiques. Voir la section sur le traitement chimique et la propreté de l'eau.

Suivez les instructions sur le fonctionnement convenant à votre modèle de spa et réglez la température au degré désiré. Lors de votre prochain remplissage, il faut de 12 à 14 heures sur une installation de 240 volts avant que l'eau soit chaude. Mettez le couvercle thermique et fermez les contrôles d'air pour que l'eau se réchauffe plus rapidement.

Démarrage de votre spa

Lors du premier remplissage ou après une vidange, vous pouvez avoir le besoin d'évacuer l'air du système. Si vous avez un problème de circulation d'eau « Flow » enlevez le filtre, insérez un boyau d'arrosage dans le trou central du filtre aussi loin que possible sans employer la force. Maintenir le boyau en place tout en faisant couler l'eau. La force de l'eau dans la pompe devrait permettre l'évacuation de l'air.

Important : Ne pas faire fonctionner le spa si la circulation d'eau n'est pas continue.

Panneau de commandes numériques pour la Série 460



Si votre panneau de contrôle ressemble à celui-ci, votre spa comporte les options suivantes :

- Fibre Optique
- Lumière intérieures
- Massage par Air (AeroMaax)
- 2 Pompes

Panneau de contrôle de modèle 462



Si votre panneau de contrôle ressemble à celui-ci, votre spa comporte les options suivantes :

- Fibre Optique
- Lumière intérieures
- 2 Pompes

Panneau de contrôle de modèle 461



Si votre panneau de contrôle ressemble à celui-ci, votre spa comporte les options suivantes :

- Fibre Optique
- Lumière intérieures
- 1 pompes

Panneau de contrôle de modèle 460

Panneau de commandes Numériques

Panneau de commandes numériques pour Série 460 Powerworks®

Le panneau de commandes de la série 460 Powerworks® assure un contrôle ultimement parfait. L'écran à diode électroluminescente (DEL) ou «Backlit Crystal Display » (LCD), mis en relief par l'éclairage sous-adjacent, indique la température de l'eau, la température programmée, l'heure et le statut des commandes activées. Il suffit de presser sur la touche appropriée pour qu'une fonction soit en marche.

Au moment du démarrage, dès que l'installation électrique est terminée, les commandes s'activeront comme suit : **mode « Standard »**, température réglée à 38°C (100 °F) et une période de filtration de 2 heures. De façon à maximiser les possibilités du panneau de commandes, il est impératif de savoir régler la température, d'utiliser les pompes et les lumières, d'ajuster les commandes activées et de savoir changer les cycles de filtration.

Remarque : Dans le cas éventuel d'une panne de courant électrique, le panneau de commande numérique de la série 460 Powerworks® gardera en mémoire toutes les programmations déjà entrées à l'exception de l'heure. Si jamais quelques programmations se perdent ou s'effacent, il suffira de reprogrammer de nouveau suivant les instructions décrites plus haut ou de contacter votre détaillant.

Panneau de commandes numériques

Les touches sont les boutons situés sur le panneau de commande du dessus et sont employées pour programmer les diverses fonctions du spa (c.-à-d., allumez les lumières, ajuster la température, etc.). Le tableau suivant définit les différentes touches.

Contrôle	Utilisation
 Warm	<ul style="list-style-type: none"> •Augmente la température •Change la programmation de l'heure
 Cool	<ul style="list-style-type: none"> •Réduit la température •Change la programmation de l'heure
 Light	<ul style="list-style-type: none"> •Allume ou éteint la lumière
 Mode/Prog	<ul style="list-style-type: none"> •Verrouillage de la température •Déverrouillage de la température •Verrouillage du panneau de contrôle •Déverrouillage du panneau de contrôle •Changement de mode •Ajuste l'heure et les cycles de filtration
 Jets 1	<ul style="list-style-type: none"> •Active ou arrête la pompe No 1
 Jets 2	<ul style="list-style-type: none"> •Active ou arrête la pompe No 2
 Time	<ul style="list-style-type: none"> •Ajuste l'heure •Changer la durée du cycle de filtration •Sort de la programmation
 Blower	<ul style="list-style-type: none"> •Optionnel. Active ou arrête le système de soufflerie à Air.

Commande de température

La température maximale est de 40 °C (104 °F) et la température minimale est de 27 °C (80°F). La température de l'eau, ou si la pompe ne fonctionne pas, deux tirets s'afficheront. Vous devrez, dans ce cas, appuyer sur **JETS 1**. Attendre que la température de l'eau apparaisse (environ 2 minutes).

La température de votre spa peut facilement se régler à l'aide des touches **WARM** ou **COOL**. Lorsque touché, la température sera affichée sur l'écran. Chaque fois que vous enfoncez l'une ou l'autre de ces touches, la température augmente ou diminue de quelques degrés (1°F). Après 3 secondes, la nouvelle donnée s'affiche à l'écran.

Si le spa est au mode « **Standard** » ou dans un cycle de filtration, le réglage de la température pourrait activer le système de chauffage. Lorsque ce dernier fonctionne, l'icône d'un thermomètre apparaît sur l'écran.

Remarque : Le modèle 240 volts utilisant 30A ne chauffe pas lorsque la pompe 1 fonctionne à haute vitesse ou lorsque la pompe 2 est fonction.

JETS 1

Appuyez sur cette touche pour activer la première pompe de filtration. La séquence de fonctionnement est la suivante :

Appuyez une fois : jets basses vitesses

Appuyez deux fois : jets hautes vitesses

Appuyez 3 fois : arrêt

JETS 2

Appuyez sur cette touche pour activer la seconde pompe thérapeutique. La séquence de fonctionnement est la suivante :

Appuyez une fois : jets basses vitesses

Appuyez deux fois : jets hautes vitesses

Appuyez 3 fois : arrêt

La circulation à basse vitesse de la pompe 1 est automatiquement interrompue après 2 heures de fonctionnement. La circulation à haute vitesse de la pompe 1, et la haute et basse vitesse de la pompe 2 sont synchronisées pour s'arrêter automatiquement après 15 minutes.

Remarque : La pompe 1 fonctionne automatiquement à basse vitesse même si le système de chauffage est en marche et que le cycle de filtration est activé. La basse vitesse de la pompe 1 ne peut alors être fermée. Toutefois, toutes les autres fonctions peuvent être activées.

Verrouillage de la température

Une fois que vous avez ajusté la température de l'eau, vous avez le choix de verrouiller cette dernière pour prévenir tout changement non autorisé :

Appuyez sur les touches **WARM** ou **COOL**, ensuite appuyez sur **TIME**, **JETS 1** et **WARM** dans un intervalle de 3 secondes. L'écran affichera : « **TL** », lorsque la température est verrouillée.

Déverrouillage de la température

Pour déverrouiller la température appuyez sur une ou l'autre des touches **WARM** ou **COOL**, ensuite appuyez sur **TIME**, **JETS 1** et **COOL** dans un intervalle de 3 secondes. L'écran n'affichera plus : « **TL** », lorsque la température est déverrouillée.

Verrouillage du panneau

Pour verrouiller le panneau et prévenir les utilisations non autorisées :

Appuyez sur les touches **TIME**, **JETS 1** et **WARM** dans un intervalle de 3 secondes. L'écran affichera : « **PL** », lorsque le panneau de contrôle est verrouillé. Toutes les touches du panneau sont désactivées à l'exception de la touche **TIME**.

Le spa fonctionne normalement lorsque le verrouillage du panneau est activé, mais les fonctions ne peuvent être modifiées.

Déverrouillage du panneau

Pour déverrouiller le panneau, appuyez sur **TIME**, **JETS 1** et **COOL** dans un intervalle de 3 secondes. L'écran n'affichera plus : « **PL** », lorsque le panneau de contrôle est déverrouillé.

Remarquez que le symbole verrouillage a disparu. Toutes les commandes sont maintenant réactivées.

Lumière

Appuyez sur la touche **LIGHT** pour allumer ou éteindre les lumières intérieures du spa. Les lumières du spa s'éteindront automatiquement après 60 minutes de fonctionnement.

Remarque : La touche **LIGHT** est aussi utilisée pour le Système digital de fibres optiques (DOL).

Les Modes d'Opération

Votre spa est munie de 3 modes primaires d'opération. Le mode « **Standard** », le mode « **Economy** » et le mode « **Sleep** » (veille).

Si le mode « **Standard** » est activé, la basse vitesse de la pompe 1 et le système de chauffage se mettent en marche de façon à maintenir l'eau à la température désirée. Remarquez que la dernière température affichée sur l'écran n'est valide que si la pompe 1 est activée durant au moins 2 minutes. L'icône « **Standard** » sera alors affiché sur l'écran lorsque ce mode est sélectionné.

Si le spa est en mode « **Economy** », le système de chauffage fonctionne SEULEMENT pendant les cycles de filtration. L'icône « **Economy** » sera alors affiché sur l'écran lorsque ce mode est sélectionné. Lorsque vous utilisez le mode Economy et en appuyant sur la touche **JETS 1**, votre spa se retrouvera en mode « **Standard-In-Economy** » il fonctionnera exactement de la même façon que le mode « **Standard** » et retournera au mode « **Economy** » après 1 heure. Vous pouvez retourner au mode « **Economy** » en tout moment en appuyant sur la touche **MODE/PROG**.

Si le spa est en mode de veille « **Sleep** », le système de chauffage et les pompes fonctionnent pendant les cycles de filtration afin de maintenir la température de l'eau à 6,7°C (20°F) en dessous de la température programmée. L'icône « **Sleep** » sera alors affiché sur l'écran lorsque ce mode sera sélectionné.

Changement de mode

Pour changer le mode d'opération appuyer sur la touche **MODE/PROG**. Le mode d'opération sera alors affiché sur l'écran et clignotera. Appuyez sur la touche **COOL** pour sélectionner le mode d'opération désiré et appuyez sur la touche **MODE/PROG** pour confirmer la sélection.

En appuyant sur la touche **WARM** ou **COOL** et **JETS2** mettra le spa en mode « **Standby** ». Lors de ce mode toutes les fonctions du spa seront temporairement suspendues pour permettre un changement de filtre ou toutes autres tâches à effectuer. Appuyez sur n'importe quelle touche pour sortir de ce mode.

L'Heure et les Cycles de filtration

Le système de contrôle de votre spa à été conçue pour opérer correctement et sans risque à 38°C (100°F) et sera complètement fonctionnel après avoir connecté correctement les fils du spa à sa source de mise à terre. Afin d'activer les possibilités de cette commande, il est impératif de régler l'heure et le cycle de filtration.

Paramètres pour la durée

Lorsque l'heure n'a pas été programmée l'icône « **TIME** » clignotera sur votre écran. Appuyez sur la touche **TIME** et ensuite, **MODE/PROG**. Pour avancer l'heure, appuyez sur la touche **WARM** ou **COOL** les heures monteront ou descendront. Appuyez sur **MODE/PROG** pour régler l'heure.

Les minutes clignoteront sur l'écran. Appuyez sur la touche **WARM** ou **COOL**, les minutes monteront ou descendront. Appuyez sur **MODE/PROG** pour régler les minutes.

Maintenant vous pouvez procéder au réglage des Cycles de Filtration tel que décrit dans la section « **Changement de Cycles de Filtration** » ou appuyez sur la touche **TIME** pour sauvegarder et sortir de la programmation.

Cycles préétablis de filtration

Après avoir effectué le réglage de l'heure, votre spa se filtrera automatiquement pour une période de 2 heures à chaque 12 heures. Le premier cycle de filtration est préprogrammé, pour fonctionner de 8h00 à 10h00 et le deuxième cycle de filtration est préprogrammé, pour fonctionner de 20h00 à 22h00. L'icône « **F1** » sera alors affiché sur l'écran lorsque le spa sera dans le premier cycle de filtration et l'icône « **F2** » sera alors affiché sur l'écran lorsque le spa sera dans le deuxième cycle de filtration. Durant les cycles de filtration la pompe 1 fonctionne à basse vitesse et ne peut être arrêtée à moins que le spa soit mis en mode « **Standby** ». Au début de chacun des cycles de filtration tous les équipements sont activés pour 30 secondes pour bouger l'eau dans le système de la plomberie.

Changement de cycles de filtration

Le système de contrôle de la série 460 Powerworks® de votre spa à été conçu pour vous permettre d'ajuster la durée de chaque cycle de filtration. Il peut être réglé selon votre volonté. Le temps nécessaire pour filtrer votre spa dépend de l'utilisation que vous en faites et des conditions ambiantes mais il est fortement recommandé de filtrer votre eau pour une période de 4 hrs par jour pour maintenir une eau propre et claire.

Si vous programmer vos cycles de filtration en continuation de l'heure, référez-vous au paragraphe suivant.

Pour commencer la programmation pour les cycles de filtration, appuyez sur **TIME**, **MODE/PROG**, **MODE/PROG** et **MODE/PROG** dans un intervalle de 3 secondes.

Vous devriez voir « **PROGRAM** », « **FILTER 1** » et « **START TIME** » sur l'écran. Les heures de l'horloge clignotera sur l'écran. Appuyez sur la touche **WARM** ou **COOL** pour changer l'heure et régler le début du Filtre 1. Appuyez sur la touche **MODE/PROG** pour confirmer. Les minutes de l'heure clignoteront sur l'écran. Appuyez sur la touche **WARM** ou **COOL** pour changer les minutes, en groupe de 5 minutes et régler le début du Filtre 1. Appuyez sur la touche **MODE/PROG** pour confirmer **SET FILTER 1**.

Vous devriez voir « **PROGRAM** », « **FILTER 1** » et « **END TIME** » sur l'écran. Programmer les heures et les minutes pour la fin du cycle de filtration de la même façon que décrite ci-haut.

Après avoir appuyé sur la touche **MODE/PROG**, pour entrer l'heure de d'arrêt du premier cycle de filtration, vous devriez voir « **PROGRAM** », « **FILTER 2** » et « **START TIME** » sur l'écran. Programmez les heures et les minutes pour le début du deuxième cycle de filtration de la même façon que décrite ci-haut.

Après avoir appuyé sur la touche **MODE/PROG**, pour entrer l'heure de départ du deuxième cycle de filtration, vous devriez voir « **PROGRAM** », « **FILTER 2** » et « **END TIME** » sur l'écran. Programmez les heures et les minutes pour le début du deuxième cycle de filtration de la même façon que décrite ci-haut.

Après avoir appuyé sur la touche **MODE/PROG**, pour entrer l'heure de d'arrêt du deuxième cycle de filtration, les temps pour les cycles de filtration seront sauvegardés et vous pourrez sortir de la programmation de la filtration. L'écran devrait afficher la température actuelle de l'eau.

En appuyant sur la touche **TIME** durant la séquence de programmation ci-haut mentionnée, le système devrait sauvegarder les données déjà entrées et sortir de la programmation de la filtration.

Pour programmer les cycles de filtration de façon continue entrez les mêmes heures de début et de fin de filtration.

Cycle de nettoyage

Lors de période de forte utilisation, vous pouvez activer manuellement un cycle de nettoyage en activant la pompe à « **Low Whirlpool** » pour une

période de 4 hrs.

Lecture inversée

Le panneau de commande de la série 460 Powerworks® inclut l'**inversion** des panneaux de commande pour la lecture facile, à partir de l'intérieur ou l'extérieur du spa. Pour inverser : appuyez sur la touche **WARM** ou **COOL** suivit de la touche **BLOWER**. Pour annuler l'inversion, répétez la séquence.

Air Turbo Propulsé

Si votre spa est muni d'un système d'Air Turbo Propulsé, il augmentera la performance et l'action thérapeutique des jets. Pour activer ou arrêter le système d'Air Turbo Propulsé appuyez sur la touche **BLOWER**.

Remarque : Le système d'Air Turbo Propulsé s'arrêtera automatiquement après 15 minutes.

Remarque : Au début du cycle de filtration la soufflerie à air s'active pour assurer un changement complet de l'eau dans la tuyauterie du spa et pour assurer une bonne filtration. Assurez-vous de garder au moins un contrôle d'air complètement ouvert.

Système Digital de Fibres Optiques (DOL)

Tous les spas Deluxe et Prémium de la série C sont munis d'un système Digital de Fibres Optiques (DOL). Ce système possède différentes programmations de couleur qui agrémenteront votre expérience. En appuyant la touche **LIGHT**, le système DOL se mettra en marche et débutera une séquence de couleurs différentes.

Accès à différents modes de couleurs

Pour modifier la programmation, appuyez sur la touche **LIGHT** en alternant avec la touche **OFF/ON** pendant 5 secondes. La lumière changera jusqu'à la prochaine séquence de couleurs. Arrêtez votre choix sur la couleur désirée.

Ozone

Tous les modèles de la série 300 et 400 peuvent être munis d'un système de traitement de l'eau CleanZone™ de Coleman® Spas pour aider à maintenir une bonne qualité de votre eau. Le système a été conçu pour fonctionner conjointement avec un système d'injection d'ozone pour maximiser les effets sanitaires en se mélangeant dans un courant d'eau continu.

Le système CleanZone™ produira l'ozone seulement lors des cycles de filtration. Durant les cycles de filtration, l'activation de tout autre équipement suspendra la production d'ozone pour 30 minutes.

Remarques : L'activation de la pompe 1 à basse vitesse pour un cycle de nettoyage activera le cycle de filtration mais sans production d'ozone a moins que le spa entre dans un cycle de filtration durant la période de 4 heures.

Système de sons (Optionnel)

Certains modèles sélectionnés des séries 300 et 400 peuvent être équipés d'un système audio conçu pour vous faire vivre une expérience ultime qui agrémentera votre utilisation. Votre système de sons est toujours opérationnel lorsque votre spa est mis sous tension.

Consulter le manuel d'instruction pour le système de sons accompagnant votre guide de l'utilisateur fourni avec votre spa pour de plus amples renseignements, programmation et utilisation de votre système de sons. Lire toutes les instructions attentivement avant d'utiliser votre système de sons et **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

Votre système comprend un tableau de commandes sur le spa et une télécommande sans fils. Pour opérer le tableau de commandes au spa, il suffit d'appuyer sur la touche désirée. Pour opérer la télécommande sans fils juste à pointer le panneau extérieur du cabinet à l'endroit où le système de sons est installé ou bien le capteur infra rouge situé sur le côté intérieur avant de la coque au-dessus du niveau de l'eau. Se référer au manuel du propriétaire du système de sons pour de plus amples renseignements sur l'utilisation de la télécommande.

Remarques : La télécommande sans fils est résistante à l'eau mais **non** imperméable. Voyer à utiliser la télécommande avec précaution dans votre spa. Ne pas submerger la télécommande sans fils.

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique. Ne laisser pas la porte du compartiment du système de sons ouvert.

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.

Remplacer les composantes avec des composantes identiques seulement.

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.

Ne pas utiliser les télécommandes radio/vidéo lorsque dans le spa.

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique.

Lorsque les connexions électriques ou les fils électriques sont endommagés; s'il y a de l'eau qui entre dans le compartiment du système de sons; s'il y a des signes de détérioration sur la façade du système de sons; ou s'il y a tout autre signe de dommage potentiel à l'unité du système de sons, éteindre ce dernier et se référer à un technicien qualifié.

ATTENTION : Evitez les électrocutions. Ne reliez aucune composante auxiliaire (ex. fils, hautparleurs additionnels, écouteurs, composantes audio/vidéo additionnels, etc.) au système.

ATTENTION : Evitez les électrocutions. Les unités radio n'ont pas d'antenne extérieure fournie. Lorsque fournie, elle devrait être installée selon les normes des Articles 810 du Code National d'Electricité, ANSI/NFPA 70.

ATTENTION : Evitez les électrocutions. Ne pas effectuer de réparations par vous-même tel que, ouvrir ou enlever le couvercle de la boîte électrique du spa ce qui pourrait vous exposer à un voltage extrême ou autre risque de blessure. Toujours se référer à un technicien qualifié.

ATTENTION : Evitez les électrocutions. Le système de sons devrait être sujet à un entretien régulier (ex. à tout les 3 mois) pour vérifier s'il est en bon état de marche.

Panneau de commandes numériques Série 160



Panneau de contrôle de modèle 362



Panneau de contrôle de modèle 360

Panneau de commandes numériques pour Série 160 Powerworks®

Le panneau de commande de la série 160 Powerworks® assure un contrôle ultimement parfait. L'écran à diode électroluminescente (DEL) ou «Backlit Crystal Display » (LCD), mis en relief par l'éclairage sous-adjacent, indique la température de l'eau, la température programmée, et le statut des commandes activées. Il suffit de presser sur la touche appropriée pour qu'une fonction soit en marche.

Au moment du démarrage, dès que l'installation électrique est terminée, les commandes s'activeront comme suit : **mode « Standard »**, température réglée à 38°C (100 °F) et une période de filtration de 2 heures. De façon à maximiser les possibilités du panneau de commandes, il est impératif de savoir régler la température, d'utiliser les pompes et les lumières, d'ajuster les commandes activées et de savoir changer les cycles de filtration.

Panneau de commandes numériques

Les touches sont les boutons situés sur le panneau de commande du dessus et sont employées pour programmer les diverses fonctions du spa (c.-à-d.,

allumez les lumières, ajuster la température, etc.). Le tableau suivant définit les différentes touches.

Contrôle	Utilisation
	<ul style="list-style-type: none"> • Augmente ou réduit la température • Changement de mode • Changer le cycle de filtration
	<ul style="list-style-type: none"> • Allume ou éteint la lumière • Changement de mode
	<ul style="list-style-type: none"> • Active ou arrête la pompe No 1 • Changer la durée du cycle de filtration
	<ul style="list-style-type: none"> • Active ou arrête la pompe No 2 • Changer la durée du cycle de filtration

Commande de température

La température maximale est de 40 °C (104 °F) et la température minimale est de 27 °C (80°F). La température de l'eau, ou si la pompe ne fonctionne pas, deux tirets s'afficheront. Vous devrez, dans ce cas, appuyer sur la touche **JETS 1**. Attendre que la température de l'eau apparaisse (environ 2 minutes).

La température de votre spa peut facilement se régler à l'aide de la touche **TEMP**. Lorsque touché, la température ou deux tirets sera affichée sur l'écran. Chaque fois que vous enfoncez la touche, la température augmente ou diminue de quelques degrés (1°F). Après 3 secondes, la nouvelle donnée s'affiche à l'écran.

Si vous voulez réduire la température et l'écran montre une température qui a augmenté de 1 degré (1°F) alors arrêtez. Attendez quelques instant, l'écran affichera la température actuel de l'eau, alors appuyez sur la touche **TEMP**, appuyer encore une fois et la température descendra de 1 degré (1°F). Continuez jusqu'à la température désirée.

Si le spa est en mode « **Standard** » ou dans un cycle de filtration, le réglage de la température en augmentant pourrait activer le système de chauffage. Autrement en réduisant la température le système de chauffage pourrait être désactiver. Lorsque ce dernier fonctionne, l'icône d'un thermomètre apparaît sur l'écran.

Remarque : Le modèle 351 requérant, 120 volts utilisant 20A ne chauffe pas lorsque la pompe 1 fonctionne à haute vitesse.

Remarque : Les modèles requérant, 240 volts utilisant 30A ne chauffe pas lorsque la pompe 1 fonctionne à haute vitesse ou lorsque la pompe 2 est fonction.

JETS 1

Appuyez sur cette touche pour activer la première pompe de filtration. La séquence de fonctionnement est la suivante :

Appuyez une fois : jets basses vitesses

Appuyez deux fois : jets hautes vitesses

Appuyez 3 fois : arrêt

JETS 2

Appuyez sur cette touche pour activer la seconde pompe thérapeutique. La séquence de fonctionnement est la suivante :

Appuyez une fois : jets hautes vitesses

Appuyez deux fois : arrêt

La circulation à basse vitesse de la pompe 1 est automatiquement interrompue après 4 heures de fonctionnement. La circulation à haute vitesse de la pompe 1, et la haute et basse vitesse de la pompe 2 sont synchronisées pour s'arrêter automatiquement après 15 minutes.

Remarque : La pompe 1 fonctionne automatiquement à basse vitesse même si le système de chauffage est en marche et que le cycle de filtration est activé. La basse vitesse de la pompe 1 ne peut alors être fermée. Toutefois, toutes les autres fonctions peuvent être activées.

Lumière

En appuyant sur la touche **LIGHT**, la lumière s'allumera ou s'éteindra. La lumière est synchronisée pour s'arrêter automatiquement après 1 heure.

Les Modes d'Opération

Votre spa est munie de 3 modes primaires d'opération. Le mode « **Standard** », le mode « **Economy** » et le mode « **Sleep** » (veille).

Si le mode « **Standard** » est activé, la basse vitesse de la pompe 1 et le système de chauffage se mettent en marche de façon à maintenir l'eau à la température désirée. Remarquez que la dernière température affichée sur l'écran n'est valide que si la pompe 1 est activée durant au moins 2 minutes. L'icône « **St** » sera alors affiché sur l'écran lorsque ce mode est sélectionné.

Si le spa est en mode « **Economy** », le système de chauffage fonctionne SEULEMENT pendant les cycles de filtration. L'icône « **Ec** » sera alors affiché sur l'écran lorsque ce mode est sélectionné mais la température est inexacte. L'écran alternera entre l'icône « **Ec** » et la température de l'eau lorsque celle-ci sera actuelle.

Si le spa est en mode de veille « **Sleep** », le système de chauffage et les pompes fonctionnent pendant les cycles de filtration afin de maintenir la température de l'eau à 6,7°C (20°F) en dessous de la température programmée. L'icône « **SI** » sera alors affiché sur l'écran lorsque ce mode est sélectionné mais la température est inexacte. L'écran alternera entre l'icône « **SI** » et la température de l'eau lorsque celle-ci sera actuelle.

Changement de mode

Pour changer le mode d'opération appuyer sur la touche **TEMP** et **LIGHT**. Continuer cette séquence jusqu'à temps que le mode d'opération désirer soit affiché sur l'écran et clignotera.

L'Heure et les Cycles de filtration

Le système de contrôle de votre spa à été conçue pour opérer correctement et sans risque à 38°C (100 °F) et sera complètement fonctionnel après avoir connecté correctement les fils du spa à sa source de mise à terre. Afin d'activer les possibilités de cette commande, il est impératif de régler l'heure et le cycle de filtration.

Cycles préétablis de filtration

Le système de contrôle de la série 160 à été conçu avec 2 cycles de filtration. Le premier cycle se mettra en marche 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle débutera 12 heures plus tard. La durée de chacun des cycles est pré-réglée en usine pour fonctionner pendant 2 heures, ou un total de 4 heures par jour.

Changement des cycles de filtration

Le temps de début du premier cycle de filtration commence 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le temps de début ne peut être changé que si le spa est mis hors tension et rebrancher de nouveau à l'heure voulue. Par exemple, si vous voulez que le premier cycle de filtration commence à 21h, débranchez votre spa et rebranchez-le à 20:54. Le premier cycle de filtration va commencer à 21h et le second cycle de filtration débutera 12 heures plus tard à 9h. Chacun des cycles fonctionnera pour le nombre d'heure prescrit.

Changement des cycles de filtration

La durée des cycles de filtration peut être de 2, 4, 6, et 8 heures, deux fois dans une période de 24 heures ou en filtration continue.

Chacun des cycles de filtration fonctionnent à toutes les 12 heures ou 2 fois par jour. Par exemple, un cycle de filtration de 2 heures à toutes les 12 heures vous donnera 4 heures de filtration totale par jour. Une filtration continue fonctionnera durant 24 hrs. Le temps nécessaire pour filtrer votre spa dépend de l'utilisation que vous en faites et des conditions ambiantes mais il est fortement recommander de filtrer votre eau pour une période de 4 hrs par jour pour maintenir une eau propre et claire.

Pour modifier la durée des cycles de filtration,

appuyez sur la touche **TEMP** et sur **JET1**. Appuyez sur la touche **TEMP** pour naviguer au travers des différentes options de durée tel que montré ci bas. Appuyez sur la touche **JET1** pour sortir de la séquence de programme.

- F2 2 heures de filtration par cycles, 4 heures par jour
- F4 4 heures de filtration par cycles, 8 heures par jour
- F6 6 heures de filtration par cycles, 12 heures par jour
- F8 8 heures de filtration par cycles, 16 heures par jour
- FC Filtration continue, 24 heures par jour

Remarque : S'il y a interruption ou panne de courant (déconnexion au disjoncteur, ou panne de courant). Le panneau de commande retournera automatiquement aux cycles de filtration préétablis. Toutes programmations déjà effectuées seront perdues et devront être entrées de nouveau.

Remarque : Si votre spa est muni d'une deuxième pompe, elle s'activera pour 15 secondes au début de chacun des cycles de filtration pour bouger l'eau dans le système de plomberie.

Cycle de nettoyage

Lors de période de forte utilisation, vous pouvez activer manuellement un cycle de nettoyage en activant la pompe 1 à basse vitesse. La pompe fonctionnera durant 4 heures et s'arrêtera automatiquement. Le système de chauffage se met alors en marche durant cette période si le mode « **Standard** » est activé.

Ozone

Tous les modèles de la série 300 et 400 peuvent être munis d'un système de traitement de l'eau CleanZone™ de Coleman® Spas pour aider à maintenir une bonne qualité de votre eau. Le système a été conçu pour fonctionner conjointement avec un système d'injection d'ozone pour maximiser les effets sanitaires en se mélangeant dans un courant d'eau continu.

Le système CleanZone™ produira l'ozone seulement lors des cycles de filtration. Durant les cycles de filtration, l'activation de tout autre équipement suspendra la production d'ozone pour 30 minutes.

Remarques : L'activation de la pompe 1 à basse vitesse pour un cycle de nettoyage activera le cycle de filtration mais sans production d'ozone à moins que le spa entre dans un cycle de filtration durant la période de 4 heures.

Système d'assainissement UV

Tous les modèles de la série Coleman 400 peuvent être optionnellement munis d'un système de traitement de l'eau CleanZoneII™ de MAAX SPAS pour aider à maintenir une bonne qualité de votre eau. Le système a été conçu pour incorporer tous les bénéfices du système original CleanZone™ en plus d'une chambre d'assainissement avec ultra-violet.

L'eau arrivant de la pompe de filtration passe premièrement dans le cylindre en acier inoxydable de la chambre d'assainissement ou il vient en contact avec des rayons de lumière ultra-violet de haute fréquence. Après avoir entré dans la chambre d'assainissement, l'eau circule dans le système original CleanZone™ et retourne dans le spa.

Comme avec le système original, CleanZoneII™ s'active seulement lors des cycles de filtration. Durant les cycles de filtration, l'activation de tout autre équipement suspendra la production d'ozone pour 30 minutes.

Remarques : L'activation de la pompe 1 à basse vitesse pour un cycle de nettoyage activera le cycle de filtration mais pas le système CleanZoneII™ à moins que le spa entre dans un cycle de filtration durant la période de 2 heures.

Remarques : Pour maintenir une performance ultime, il est recommandé de remplacer annuellement la lampe ultra-violet qui est située dans la chambre d'assainissement. Contacter votre détaillant si vous avez besoin d'aide pour remplacer la lampe ultra-violet.

Dispositifs de sécurité

Mise en veille automatique

Le panneau de commande de la série 160 Powerworks® est muni de plusieurs dispositifs de sécurité afin de protéger les utilisateurs et les mécanismes. Afin de réduire l'utilisation inutile des pompes et des lumières, le dispositif d'arrêt automatique désactive les accessoires suivants :

ACCESSOIRES	MODE	SE DÉACTIVE EN
Pompe 1	basse vitesse	4 heures
Pompe 2	basse vitesse	15 minutes
Pompe 1	haute vitesse	15 minutes
Pompe 2	haute vitesse	15 minutes
Soufflerie à Air		15 minutes
Lumière		une heure
Lumière DOL		une heure

Affichage des messages de sécurité à l'écran DEL

Si l'écran affiche	Signifie...	Ce qui ce produit...	Causes Possibles	Actions Correctives
OHH	•Surchauffe - un des capteurs a détecté une température de l'eau supérieure à 47. 8°C (118°F) à l'intérieur du chauffe-eau	•Le chauffe eau va automatiquement arrêter de fonctionner jusqu'à ce que la température descende en dessous de 42°F (108°C).	<ul style="list-style-type: none"> •La pompe 1 à basse vitesse a fonctionné pour une longue période de temps. •Erreur de programmation causant une filtration continue. •Pompe défective. 	<ul style="list-style-type: none"> •Ouvrez les valves à guillotines. •Reprogrammez pour être certain que les cycles de filtration ne s'entrecroisent pas. •Contactez votre détaillant.
OHS	•Surchauffe - un des capteurs a détecté une température de l'eau entrant dans le du chauffe-eau supérieur à 43. 4°C (110°F)	•Le chauffe eau va automatiquement arrêter de fonctionner jusqu'à temps que la température descende en dessous de 42°F (108°C).	<ul style="list-style-type: none"> •La pompe 1 à basse vitesse a fonctionné pour une longue période de temps. •Erreur de programmation causant une filtration continue. 	<ul style="list-style-type: none"> •Ouvrez les valves à guillotines. •Reprogrammez pour être certain que les cycles de filtration ne s'entrecroise pas. •Contacter votre détaillant.
HFL	•Problème de débit d'eau dans le chauffe-eau.	•Le chauffe eau va automatiquement arrêter de fonctionner , cependant le spa vas continuer de fonctionner.	<ul style="list-style-type: none"> •Filtreur trop sale. •Niveau d'eau trop bas Dans le spas. 	<ul style="list-style-type: none"> •Enlevez le filtre et le nettoyer. •Ajoutez de l'eau. •Contactez votre détaillant.

Affichage des messages de sécurité à l'écran DEL (Suite)

Si l'écran affiche	Signifie...	Ce qui ce produit...	Causes Possibles	Actions Correctives
LF	<ul style="list-style-type: none"> • Problème du débit de l'eau - Problème du débit de l'eau persistent. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le chauffe-eau va automatiquement arrêter de fonctionner, cependant le spa vas continuer de fonctionner. 	<ul style="list-style-type: none"> • Filtre trop sale. • Eau basse dans le spa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enlever le filtre et nettoyer. • Ajoutez de l'eau. • Contactez votre détaillant.
drY	<ul style="list-style-type: none"> • Absence d'eau dans le chauffe-eau. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les fonctions du spa s'arrêterons. 	<ul style="list-style-type: none"> • Valves fermées. • Prises d'aspiration bloquées. • Filtre ou écumoire bloquées. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir les valves. • Enlevez le colmatage. • Contactez votre détaillant.
dr	<ul style="list-style-type: none"> • Manque d'eau dans le chauffe-eau. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le chauffe-eau va automatiquement arrêter de fonctionner, cependant le spa vas continuer de fonctionner. 	<ul style="list-style-type: none"> • Manque d'eau 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajoutez de l'eau.
SnT	<ul style="list-style-type: none"> • Capteur A du chauffe-eau ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le spa va automatiquement arrêter de fonctionner. 	<ul style="list-style-type: none"> • Capteur non-fonctionnel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre détaillant pour changer le capteur.
SnH	<ul style="list-style-type: none"> • Capteur B du chauffe-eau ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le spa va automatiquement arrêter de fonctionner. 	<ul style="list-style-type: none"> • Capteur non-fonctionnel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre détaillant pour changer le capteur.
Sns	<ul style="list-style-type: none"> • Les capteurs du chauffe-eau ne sont pas calibrés. 			<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre détaillant.

Affichage de messages à l'écran DEL

Le tableau suivant définit les messages les plus fréquents s'affichant sur votre écran

Message...	Affiche	Significations
Pr	Priming mode (démarrage)	le spa est en mode démarrage des pompes
SLP	Mode Sleep mode (veille)	le spa est en mode de veille
Ecn	Mode Economy	le spa est en mode Economy
Std	Mode Standard	le spa est en mode Standard
ICE	Conditions de gel	le système de chauffage gardera l'eau au-dessus de 7°C (45°F)—
≡	température de l'eau	température de l'eau n'est pas mesurée

Entretien

Équilibre chimique de l'eau

L'équilibre de l'eau est un facteur très important. Les produits chimiques sont utilisés pour nettoyer l'eau et contrôler le pH. La combinaison de la chaleur et d'une baisse du niveau d'eau sont à surveiller de près. Il est recommandé que vous achetiez seulement des produits d'entretien recommandés de votre détaillant pour un meilleur résultat et conserver un équilibre chimique de votre eau pour des années d'utilisation.

Entretien sanitaire

L'entretien sanitaire a pour but d'éliminer les matières organiques pouvant être nocives; il fait en sorte que votre spa soit sécuritaire pour la santé. Les produits sanitaires les plus employés sont le chlorure et le brome, jumelés à la diffusion d'ozone. Il faut ajouter le chlorure et le brome à l'eau. L'ozone est un gaz produit par l'ozonateur et injecté dans l'eau. Il est important de ne pas enlever les résidus de produits chimiques. La température élevée de l'eau, l'air ambiant et un usage fréquent du spa augmentent la nécessité d'utiliser des produits sanitaires.

En plus de conserver les résidus, il faut faire un «traitement choc» périodiquement et après un fort usage du spa. L'ajout d'une forte quantité de produits sanitaires purifie l'eau et élimine les matières organiques non filtrables. Il faut toujours attendre que la teneur chimique revienne à la normale avant d'utiliser le spa. Faites aussi un cycle de nettoyage (page 12) après usage répété du spa pour améliorer la filtration.

Il faut effectuer des tests **chaque jour**. Maintenez le taux des résidus de chlorure et de brome entre 3 et 5 ppm

Niveau de pH

Le pH est l'équilibre entre l'acidité et l'alcalinité de l'eau. Maintenir un pH adéquat a de l'importance sur la propreté de l'eau, votre confort et la prévention de corrosion des équipements.

Mise en garde : Ne jamais mélanger les deux produits chimiques.

Mise en garde : Ne jamais entreposer les produits chimiques dans le compartiment abritant les mécanismes.

Mise en garde : Ne jamais employer d'acide muriatique pour rétablir le pH; ceci peut endommager la surface de la coquille du spa et les mécanismes.

Niveaux recommandés

pH :	7,2 à 7,6 (Idéal 7,4 à 7,6)
Résidus de produits sanitaires :	3,5 à 5,0 ppm
Solides dissous :	100 à 200 ppm
Apport de produits sanitaires :	3,0 à 5,0 ppm
Total d'alcalinité :	80 à 100 ppm idéal pour dichlorure, trichlorure et brome.

Remarque : Les agents servant aux tests chimiques doivent être renouvelés souvent. Les accessoires pour les tests devraient être rangés dans un endroit sombre et frais. Vérifier avec le fabricant pour connaître la date d'expiration.

Propreté de l'eau avec le système « CleanZone™ »

Munir votre spa d'un système CleanZone™ de Coleman® Spas incluant un ozonateur Powerwork™ est un choix gagnant. L'ozone, combiné aux produits chimiques, rend l'eau plus propre et plus saine, réduit l'utilisation de produits chimiques et protège votre peau contre les irritations.

Propreté avec l'ozone

La grosseur des spas varie, tout comme l'usage que l'on en fait. C'est pourquoi vous devez établir un programme d'entretien de l'eau en fonction de votre usage. Avant même d'injecter de l'ozone, il faut s'assurer de son équilibre chimique. Un spa avec ozonateur doit fonctionner au moins six heures par jour. Mais, il y a d'autres facteurs à considérer. Si vous utilisez souvent votre spa, il faut faire fonctionner l'ozonateur plus longtemps. La production d'ozone fonctionne seulement durant les cycles de filtration.

La quantité des résidus de produits sanitaires (chlorure ou brome) varie également selon l'usage du spa. Il est recommandé de la maintenir entre 3,0 et 5,0 ppm. Périodiquement, il faut effectuer un « traitement choc », en plus d'ajouter des produits sanitaires.

Remarque : Vous pouvez effectuer une filtration supplémentaire en actionnant manuellement le cycle de nettoyage. La pompe 1 devra alors être en basse vitesse et opérer pendant 4 heures pour ensuite s'arrêter automatiquement. En mode Standard, le système de chauffage fonctionnera simultanément.

Produits chimiques particuliers

Bien que l'ozone rende moins nécessaire l'ajout de produits chimiques spécialisés (chlorure et brome), il n'est pas un substitut. Tous les paramètres chimiques devraient être régulièrement surveillés, spécialement en période de fortes utilisations et lors du changement de l'eau ou du remplissage du spa.

Drainage du spa

Remarque : Fermez toujours le courant et le système de chauffage avant de vider le spa. Ne pas remettre le système de chauffage en marche avant que les jets ne fonctionnent à pleine capacité et ce, pendant plusieurs minutes.

Il peut y avoir une concentration élevée d'impuretés en raison de l'évaporation, des huiles pour le corps, parfums et autres contaminants qui ne peuvent pas être évacués via le filtre. Aussi, il est conseillé de vider le spa aux six à huit semaines, et plus souvent, si vous l'utilisez beaucoup.

Tous les spas sont munis de deux drains : un à l'intérieur, l'autre à l'extérieur. Le drain situé à l'extérieur est utilisé pour vider le spa. Le drain à l'intérieur sert à enlever l'eau des tuyaux internes lors de l'hivernage (page 18) ou s'il advenait que l'eau soit fortement contaminée.

Remarque : Utilisez un boyau d'arrosage pour diriger l'eau à un endroit approprié.

Le drain **extérieur** est situé au coin à la base du spa. Pour l'utiliser enlever le bouchon de sécurité noir et branchez le boyau d'arrosage. Tournez la valve dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête, ensuite, tirez pour ouvrir la valve. L'eau commencera à couler. Lorsque le débit s'arrêtera, poussez la valve et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Retirez le boyau d'arrosage et replacez le bouchon de sécurité.

Le drain **interne** est situé derrière le panneau d'accès. Retirez les vis et le panneau et localisez les drains d'évacuation. Afin d'utiliser ces drains, enlevez le(s) bouchon(s) qui recouvre(nt) l'extrémité et branchez-y un boyau d'arrosage. Tournez la valve dans le sens anti-horaire de 90 degrés. L'eau commencera à couler. Lorsque l'eau sera complètement évacuée, tournez la valve dans le sens horaire jusqu'à ce que le débit arrête. Enlevez le boyau d'arrosage et replacez les bouchons de sécurité. Répétez pour chaque vidange interne.

Remarque : N'utilisez pas les pompes afin de vidanger le spa.

Remarque : Il est impératif de replacer et refermer les bouchons sur tous les drains avant de remplir le spa.

Remarque : Lorsque vous remplissez le spa, vous pouvez avoir à purger l'air du système. Référez-vous à la section Démarrage du spa (page 8).

Entretien du filtre

Remarque : Il n'est pas nécessaire de vidanger le spa afin de nettoyer le filtre.

Le filtre amovible se trouve dans le cylindre de l'écumoire. Ce filtre doit être inspectée au moins une fois par mois au cours de la période d'usage, et possiblement davantage si vous utilisez le spa souvent.

Votre système de filtration peut également inclure le pré filtre, un filtre additionnel qui est placé dans le panier d'écumoire et qui est maintenu en place. Ce pré filtre ramasse les matières organiques, les débris, les cheveux, de résidu de savon et de sécrétions cutanées microscopiques et les huiles de corps. Pour nettoyer ce pré filtre, enlevez, rincez ou faites tremper dans un nettoyant tel qu'indiqué et le réinstallez. Lorsque le pré filtre n'est plus blanc suite à un nettoyage, remplacez avec un nouveau pré filtre que vous pourrez vous procurer chez votre détaillant.

Conservez le pré filtre toujours propre! Le nettoyer au minimum une fois tous les 90 jours. S'il est trop sale, il affectera le fonctionnement des mécanismes et la qualité de l'eau.

Pour nettoyer le filtre, suivez ces étapes :

1. mettez la pompe en arrêt;
2. enlevez le couvercle de l'écumoire sur le dessus du spa;
3. enlevez le panier;
4. sortez le filtre du cylindre de l'écumoire en le soulevant par la bordure;
5. faites-la tremper dans un produit nettoyant-dégraissant disponible chez votre détaillant et rincez-le avec un boyau d'arrosage ou remplacez-le;
6. replacez le filtre dans le panier. Lorsque le spa est vide, l'écumoire peut bloquer le panier du filtre. Vous devez alors la tenir à l'écart pendant que vous réinstallez le filtre. Lorsque le spa est remplie, la porte flotte, donc, vous aurez un accès facile pour l'installation du filtre.
7. après, remettez le panier en place et refermez la soupape de l'écumoire;
8. faites redémarrer la pompe;

Nous vous suggérons de remplacer le filtre chaque année. L'entretien de ce filtre dépend de l'utilisation du spa.

Hivernage

Dans les régions où survient du gel, il faut des mesures spéciales pour prévenir des dommages possibles aux équipements du spa.

Si vous prévoyez utiliser votre spa durant les mois froids, vérifiez si la pompe et le système de chauffage sont en état pour bien fonctionner. La coquille du spa est isolée, ce qui permet un fonctionnement adéquat dans les régions froides.

Remarque : Si vous choisissez de ne pas vidanger votre spa et habitez dans une région où les températures peuvent aller sous le point de congélation de façon prolongée, il est préférable de démarrer le système de chauffage à la température maximum 40°C (104 °F), particulièrement s'il y a une menace de panne de courant. Ceci empêchera l'eau du spa de geler rapidement en cas de panne de courant.

Si vous ne comptez pas utiliser votre spa durant les mois d'hiver et qu'il y a risque de gel, il faut hiverner votre spa en procédant ainsi :

1. fermez le courant électrique;
2. vidangez le spa et les tuyaux de l'eau en utilisant les instructions pour drainage du spa (voir page 17). Ouvrez toutes les connexions et enlevez le bouchon de drain de la pompe. Si vous êtes incapable d'éliminer totalement l'eau (en particulier des tuyaux), ajoutez un antigel pour piscine dans l'ouverture à la base de l'écumoire et des jets. Si vous employez de l'antigel, il faut que ce soit un inhibiteur au propylène glycol comme « Dow Frost™ » disponible chez les distributeurs de produits « Dow Chemical™ » ;
- Remarque :** Avant d'effectuer un remplissage, évacuez tout l'antigel du spa et des tuyaux en utilisant les instructions pour drainage du spa (voir page 17). Vérifiez soigneusement qu'il n'y a plus de présence d'antigel avant l'utilisation de produits chimiques.
3. purgez également le filtre; enlevez le filtre et nettoyez-le;
4. vérifiez qu'il n'y ait pas d'eau dans le cylindre des éléments chauffants.
5. nettoyez le spa en suivant les consignes énumérées précédemment;
6. recouvrez le spa avec une housse imperméabilisée;
7. pour plus de renseignements sur la vidange des tuyaux et sur la mise en hivernage, communiquez avec votre détaillant;

Entretien du cabinet

Les cabinets de la série 300 et 400 sont faits en DuraMaax™, une matière synthétique qui remplace le bois et qui est pratiquement sans entretien, n'exigeant ainsi aucun récurage, scellage, ou cirage.

Ne jamais employer un produit nettoyant abrasif.

Pour nettoyer le cabinet du spa, enlevez les saletés et la poussière régulièrement à l'aide d'un boyau d'arrosage. Pour éliminer les taches rebelles et atténuer les décolorations légères, employez de l'eau chaude et un détergent doux.

Entretien et nettoyage de la coquille

La surface de la coquille de votre spa est en acrylique. Vous aurez à consacrer un minimum d'effort pour l'entretien et le nettoyage de la surface de votre spa afin de conserver une apparence neuve pendant des années.

Utilisez un produit nettoyant conçu pour un spa afin d'éliminer tout résidu et amas verdâtre au niveau de l'eau. Il faudra peut-être abaisser le niveau d'eau de 5 à 8 cm (2 à 3 po) avant le nettoyage afin de ne pas polluer l'eau.

Un nettoyant peut être appliqué avec un linge doux. Employez un produit ménager non-abrasif pour nettoyer la coquille (exemples : Lysol Basin, Tub & Tile Cleaner™, M. Net™, Glass Plus™, etc) ou un détergent à vaisselle doux tel que Ivory Liquide™. Bien rincez bien et asséchez avec un linge propre.

Remarque : Il ne faut pas que la surface de la coquille en acrylique soit en contact avec des produits à base d'acétone (verniss et dissolvant à ongles, dissolvant à peinture, essence, huile de pin, etc.).

Enlevez la poussière et les saletés avec un linge doux et humide. Éliminez la graisse, l'huile, les taches de peinture ou d'encre avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction). Faites attention à l'usage de lames de rasoir et autres instruments coupants qui peuvent égratigner la surface de la coquille.

Pour protéger la surface de la coquille, laissez toujours le couvercle en place lorsque vous n'utilisez pas le spa.

Ampoules électriques

Vous pouvez changer l'ampoule de la lumière du spa à partir du cabinet. Enlevez le panneau latéral et l'isolant qui protège l'ampoule. Trouvez les crochets de fixation. Tournez à 90 degrés le support noir qui retient l'ampoule dans le sens anti-horaire et tirez les crochets de fixation. Changez l'ampoule. Réinsérez le support noir dans les crochets et tournez dans le sens horaire.

Guide de dépannage pour l'eau

Problème	Cause	Solution
Eau brouillée	<ul style="list-style-type: none"> • Mauvaise filtration/filtre sale • Excès d'huiles/problème organique • Mauvais entretien sanitaire/bactéries • pH et/ou alcalinité élevé • Particules en suspension/ Problèmes organiques • Trop de solides dissous 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le filtre fonctionne bien nettoyer le filtre. • Faites un traitement choc au chlorure et brome ou autres produits de traitement choc. • Augmentez la quantité de produits à cette fin; au besoin, un traitement choc. • Rétablir l'équilibre; ajoutez du bisulfate de sodium. Note : si vous utilisez un générateur d'ozone, « CleanZone™ » n'employez pas les purificateurs à base de polymère • Utilisez un nettoyant. • Selon l'ampleur, enlevez la moitié de l'eau du spa et remplissez ou enlevez toute l'eau, Nettoyer la coque et remplissez à nouveau le spa.
Eau odorante	<ul style="list-style-type: none"> • Problème organique/trop de chloramines, pas assez de chlorure dissous • Mauvais entretien sanitaire • Mauvaise filtration • pH bas 	<ul style="list-style-type: none"> • Faites un traitement choc au chlorure et brome ou autres produits de traitement choc. • Augmentez la quantité de produits à cette fin; au besoin, un traitement choc. • Vérifiez si le filtre fonctionne bien; nettoyez le filtre. • Augmentez le pH avec produit à base de bicarbonate de soude.
Odeur de chlore	<ul style="list-style-type: none"> • pH bas • Trop de chloramines - pas assez de chlorure dissous • pH bas 	<ul style="list-style-type: none"> • Faire un traitement choc avec produits sanitaire au chlorure ou autre produits de traitement choc. • Augmentez le pH avec un produit à base de bicarbonate de soude.
Odeur de brome/ Eau jaune	<ul style="list-style-type: none"> • pH bas 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuster le pH avec produit à base de bicarbonate de soude.
Odeur de moisi	<ul style="list-style-type: none"> • Bactéries ou algues 	<ul style="list-style-type: none"> • Faites un traitement choc au chlorure et brome ou autre de choc. Si problème visible, videz, nettoyez, remplissez le spa, puis équilibrez l'eau.
Écume/saletés/ spa saleté au pourtour	<ul style="list-style-type: none"> • Huiles et lotions pour le corps, amas de savon ou détergents 	<ul style="list-style-type: none"> • enlevez l'écume à l'aide de votre prise ou videz le spa et le remplissez le de nouveau.
Algues	<ul style="list-style-type: none"> • Déséquilibre de pH • Faible concentration de chlorure ou brome 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuster le pH. • Faites un traitement choc au chlorure et brome

Problème	Cause	Solution
Irritation aux yeux	<ul style="list-style-type: none"> •pH bas •Pas assez de chlorure dissous 	<ul style="list-style-type: none"> •Augmentez le pH avec un produit à base de bicarbonate de soude •Faites un traitement choc avec chlorure ou autre produit de traitement de choc.
Irritation cutanée Démangeaisons	<ul style="list-style-type: none"> •Eau non sanitaire ou polluée •Immersion trop prolongée •produits chimiques non équilibrés, quantité d'ozone excessive 	<ul style="list-style-type: none"> •Maintenez la quantité adéquate de résidus de produits sanitaires en tout temps ou faites un traitement choc sans chlorure. •Réduisez les séances de spa à 15 minutes. •Corrigez la quantité de produits chimiques.
Dépôt calcaire	<ul style="list-style-type: none"> •Trop de calcium dissout, pH et alcalinité trop élevée 	<ul style="list-style-type: none"> •Ajoutez un produit régulateur. Ajustez l'alcalinité et le pH avec un bisulfate de sodium approprié; pour les dépôts de calcaire durci, drainez le spa et gratter le dépôt, remplissez le spa et équilibrez l'eau.
Tests inégaux de pH/ couleur inusitée de test du pH	<ul style="list-style-type: none"> •Taux de produits sanitaires trop élevé •Jauge de pH usée 	<ul style="list-style-type: none"> •Faites le test de pH lorsque le taux des produits sanitaires est inférieur à 5 ppm. •Remplacez la jauge du pH.
Produits sanitaires se dissolvant trop vite	<ul style="list-style-type: none"> • Excès de matières organiques •Température de l'eau trop élevée •pH bas •Corrosion des installations en métal •Taux de calcium trop bas •Taux d'alcalinité trop bas 	<ul style="list-style-type: none"> •Augmentez la quantité de produits de traitement choc; ajoutez des produits sanitaires; prenez une douche avant d'entrer dans le spa. •Réduisez la température. •Augmentez le pH avec un produit à base de bicarbonate de soude. •Employez un agent pour métaux; maintenez le pH entre 7,2 et 7,6. •Maintenez un niveau de calcium au minimum : 150-200ppm. •Employez un agent pour métaux; maintenez un taux d'alcalinité approprié aux produits sanitaires utilisés.

Note : si votre eau a une forte teneur en métal ou en minéraux, un produit chimique spécial devrait être employé pour éviter la souillure ou l'accumulation des dépôts.

Ces directives couvrent les problèmes les plus courants reliés à l'eau pour les spas fonctionnant à l'ozone. Contactez votre détaillant pour plus amples informations pour des contrôles chimiques.

Guide de dépannage pour l'équipement

Problème	Causes possibles	Solution
Système inopérant	<ul style="list-style-type: none"> •disjoncteur sauté ou circuit d'alimentation à « OFF » 	<ul style="list-style-type: none"> •ré-enclenchez le disjoncteur ou le courant
Chauffage inopérant	<ul style="list-style-type: none"> •niveau d'eau trop bas •mode de chauffage non-programmé •pas de courant •système de chauffage défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> •ajoutez de l'eau pour atteindre la ligne •voir instructions page 9 •vérifiez disjoncteur du circuit d'alimentation •s'adresser au distributeur
Eau sale	<ul style="list-style-type: none"> •prise d'aspiration à la base du spa ou écumoire bouché •filtre bloqué (sale) •mauvais équilibre chimique •durée de filtration trop courte <p>entretien inadéquat</p> <ul style="list-style-type: none"> •teneur en solides trop élevée ou videz et remplissez le spa 	<ul style="list-style-type: none"> •la ou les nettoyer. Enlevez le colmatage •nettoyez ou remplacez •voir section à cet effet, page 16 •prolongez les cycles ou s'adresser au distributeur •voir section à cet effet, page 16 •utilisez un produit clarifiant
Diminution anormale de l'eau	<ul style="list-style-type: none"> •évaporation excessive et/ou trop d'éclaboussures 	<ul style="list-style-type: none"> •mettez le couvercle du spa et remplissez si nécessaire.
Surchauffe	<ul style="list-style-type: none"> •température ambiante élevée 	<ul style="list-style-type: none"> •s'adresser au distributeur
Débit des jets réduit	<ul style="list-style-type: none"> •filtration à basse vitesse, mode « Filter » •prise d'aspiration à la base du spa ou écumoire bouché •filtre sale •jets fermés « Off » •valves sélectrices fermées 	<ul style="list-style-type: none"> •jets à haute vitesse sélectionnez mode « Hi speed » •la ou les nettoyer. Enlevez le colmatage •nettoyez ou remplacez •ouvrez les jets •ouvrez les valves
Aucun débit d'eau des jets	<ul style="list-style-type: none"> •pompe désamorcée •jets en position « Off » •disjoncteur sauté ou aucun courant •pompe ou moteur défectueux •surtension des pompes •valves fermées « Off » 	<ul style="list-style-type: none"> •voir démarrage, p. 8 •ouvrez les jets •redémarrez le disjoncteur •s'adresser au distributeur •vérifiez le niveau dans l'écumoire •Ouvrez les valves « On »

Guide de dépannage pour l'équipement

Problème	Causes possibles	Solution
Pompe ou moteur bruyant	<ul style="list-style-type: none"> •prise d'aspiration au bas du spa ou écumoire bouché •niveau d'eau trop bas •raccords usés ou brisés 	<ul style="list-style-type: none"> •la ou les nettoyer •ajoutez de l'eau jusqu'au niveau indiqué sur l'écumoire (6 pouces en dessous du bord) •s'adressez au distributeur
Fuites d'eau sous le spa	<ul style="list-style-type: none"> •vérifiez les raccords 	<ul style="list-style-type: none"> •fermez ou resserrez les raccords ou vidangez les boyaux
Absence d'air dans les jets	<ul style="list-style-type: none"> •contrôle d'air fermé •tête de jets mal installée •tête de jets manquante 	<ul style="list-style-type: none"> •ouvrez contrôle •vérifiez les jets •vérifiez les jets et remplacez au besoin
Moteur inopérant	<ul style="list-style-type: none"> •disjoncteur sauté ou fermé •câblage inadéquat ou défectueux ou problème de courant •jauge de température indiquant surchauffe le moteur; 	<ul style="list-style-type: none"> •redémarrez le disjoncteur •s'adresser au distributeur •laissez refroidir et redémarrez •s'adresser au distributeur si problème fréquent
Non « Standard » interruption de fonctionnement du spa	<ul style="list-style-type: none"> •poursuite du chauffage •cycle de filtration en marche •mode « Standard » en fonction 	<ul style="list-style-type: none"> •réajustez température en mode « standard » •normal; aucun correctif •vérifiez le réglage.

Consignes d'immersion

1. Les personnes souffrant de problèmes cardiaques, de diabète, d'hyper ou d'hypotension ou d'une maladie sérieuse ainsi que les femmes enceintes ne devraient pas faire usage du spa sans d'abord consulter un médecin.

2. Les personnes ayant un problème cutané, aux oreilles ou autres troubles de nature infectieuse, une plaie ou blessure ouverte, ne devraient pas utiliser un spa en raison de la possibilité de contagion.

3. Avant d'entrer dans le spa, vérifiez la qualité de l'eau. L'eau brouillée, la présence d'écume et une forte odeur de chlore indiquent la nécessité de traiter l'eau. Si vous entrez dans le spa sans d'abord l'assainir, vous risquez d'avoir une irritation cutanée. Demandez conseil à votre détaillant.

4. Prenez une douche avec savon, avant et après l'usage du spa. Le fait de prendre une douche avant élimine bon nombre de bactéries ainsi que les lotions, crèmes, anti-sudorifiques, etc. La transpiration et les lotions diminuent l'efficacité des produits sanitaires et le rendement du filtre.

5. Entrez dans le spa lentement, avec prudence. Surveillez vos gestes et laissez votre corps s'habituer graduellement à la température de l'eau. Sortez du spa sans vous presser car, les muscles de vos jambes peuvent être détendus au point de créer un manque d'équilibre. Vous pouvez aussi avoir des étourdissements.

6. Une immersion de très longue durée occasionne chez certaines personnes des nausées, des étourdissements et même un évanouissement. Ne restez pas dans le spa à une température de 40 °C (104 °F) trop longtemps. Si vous aimez faire des séances prolongées à des températures élevées, sortez du spa, aux 15 minutes; prenez une douche et un peu de temps pour vous rafraîchir; puis, retournez dans le spa pour une autre brève séance. À des degrés plus proches de la température normale du corps (37 °C ou 98,6 °F), la plupart des gens peuvent faire des séances prolongées qui ne comportent pas de risques. Si vous avez des doutes à cet effet, parlez-en à votre médecin.

7. Vérifiez la température avant d'entrer dans le spa et également lorsque vous y êtes.

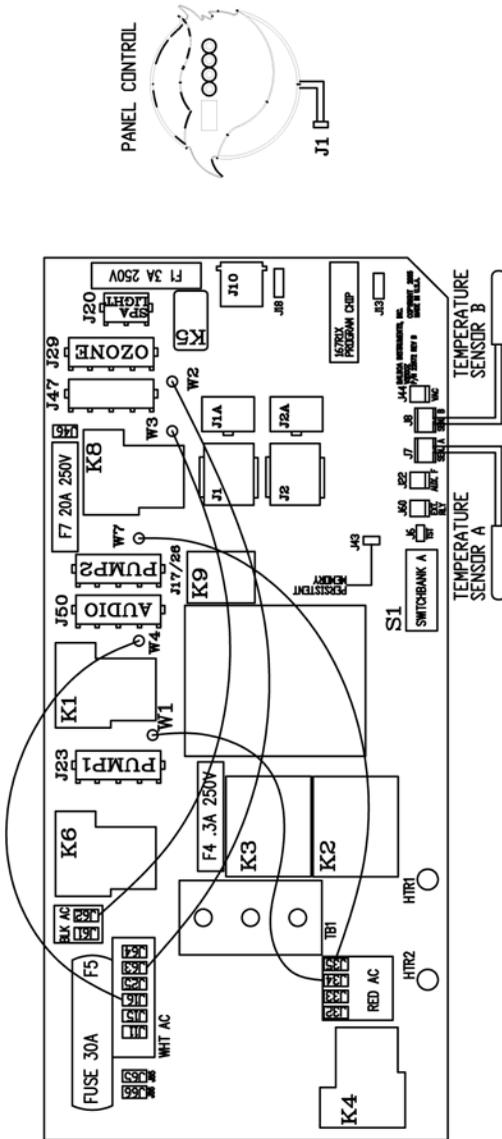
8. Ne jamais utiliser le spa si vous avez consommé de l'alcool.

9. Si vous prenez des médicaments, informez-vous auprès de votre médecin sur les effets néfastes possibles de la combinaison de ces médicaments et d'une immersion dans l'eau chaude.

10. N'utilisez pas le spa si vous êtes seul(e) et ce, pour des raisons de sécurité.

11. Ne permettez pas aux enfants ou personnes âgées d'utiliser le spa sans surveillance.

Diagramme de câblage de la Série 167



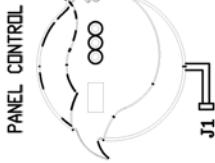
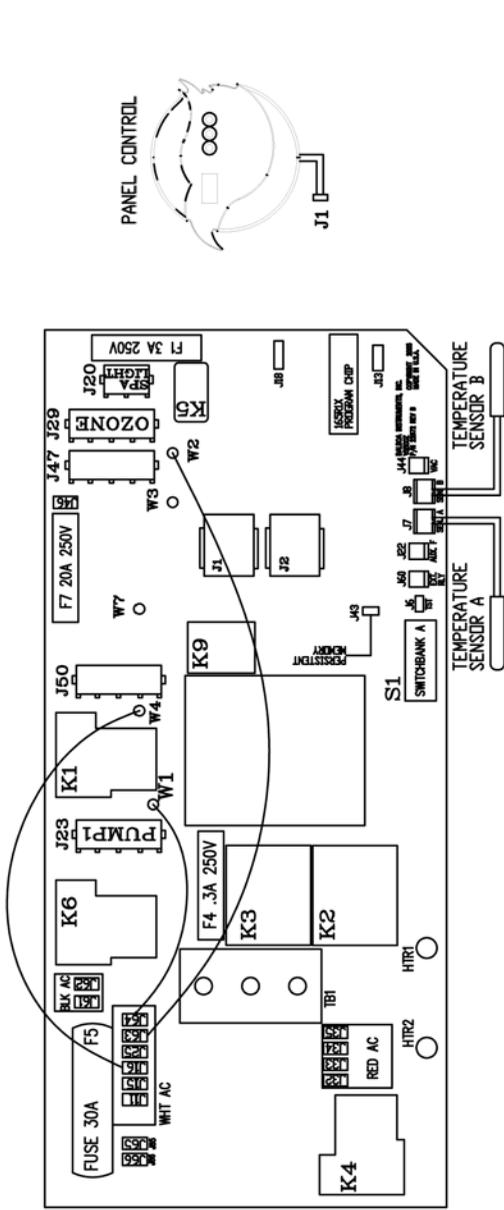
LOCATION	DEVICE	VOLTAGE	RATING	CONNECT FROM	CONNECT TO
J23	2SP PUMP 1	240V	12A	W1	J34
J17	1SP PUMP 2	240V	12A	W7	J35
J20	SPA LIGHT	12V	12W		
J29	OZONE	120V	1A	W2	J63
J50	AUDIO	120V	1A	W4	J16
HTR1-2	HEATER	240V	5.5KW		

TOTAL OUTPUT AMPERAGE DRAW NOT TO EXCEED MAX INPUT RATING OF SPA.

MODE	ON	OFF	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ST/EC/SL	Standard	Standard	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█
DIG/MP	None	Panel Option	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█
1SP/EE	N/A	Aux Freeze (Must be 'OFF')	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█
2SP/EE	60Hz	60Hz/50Hz	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█
3SP/EE	BLV W/ MAIN PNL	BLV W/ MAIN PNL	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█
4SP/EE	DEG F	DEG F/DEG C	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█
5SP/EE	NON	NON CIRC/24HR CIRC	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█
6SP/EE	50A	30A	█	█	█	█	█	█	█	█	█	█

ALL UNUSED SWITCHES SHOULD BE OFF

Diagramme de câblage de la Série 165



- 120V TO 240V HEATER CONVERSION INSTRUCTIONS
1. CONVERSION MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED, LICENSED ELECTRICIAN. HARDWARE ONLY.
 2. DISCONNECT POWER AND REMOVE WIRES/LEADS FROM THE TERMINAL BLOCK.
 3. REMOVE JUMPER WIRE BETWEEN J1 & J2 COMPLETELY AND DISCARD.
 4. INSTALL 240V POWER LINE TO THE TERMINAL BLOCK.
 5. SET DIP SWITCH 10 TO THE "OFF" POSITION AND RECONNECT POWER.
- NOTE: SYSTEM COMES FACTORY WIRED FOR 240V OPERATION.

LOCATION	DEVICE	VOLTAGE RATING	CONNECT FROM	CONNECT TO
J23	2SP PUMP 1	120V	15A	W1 J64
J20	SPA LIGHT	12V	12W	
J29	OZONE	120V	1A	W2 J63
HTR1-2	HEATER	240V/120V	5.5KW / 1.4KW	

TOTAL OUTPUT AMPERAGE DRAW NOT TO EXCEED MAX INPUT RATING OF SPA.

'A' DIP SWITCH SETTINGS

OFF	ON	MODE	MODE CHANGES
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	ST/EC/S/L Standard	TEST MODE
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	GROUP	PANEL OPTION
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	N/A	AUX. FREEZE (MAST BE "OFF")
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	ISPEED	2SPEED
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	60HZ	50HZ
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	30V W/ MAIN PNL	CONTROL PANEL FOR BLOWER
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	DEG F	DEG C
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	MIN	24HR
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	50A	30A

ALL UNUSED SWITCHES SHOULD BE OFF

Signalisations de sécurité

Les plaques de signalisations de sécurité, inclus dans ce guide, devraient être installées en permanence dans un endroit visible par tous les utilisateurs du spa.

Ces plaques peuvent être collés (adhésif à l'arrière) ou ils peuvent être installées à l'aide des 4 vis fournies.

Il est très important que vous révisiez ces signalisations avant d'utiliser votre spa. Il est aussi important d'en aviser toutes les personnes qui utilisent votre spa.

Vous pouvez obtenir de nouveaux panneaux en vous adressant à :

MAAX SPAS ARIZONA
Customer Service
25605 South Arizona Avenue
Chandler, Arizona 85248

Résumé de la garantie limitée

Pour plus de détails, veuillez lire le Certificat de garantie qui accompagne votre spa.

Afin d'obtenir un service rapide, il est très important de retourner ce certificat en mentionnant le modèle et le numéro de série, à MAAX Spas (Arizona), Inc. dès que l'installation est terminée.

MAAX Spas (Arizona), Inc. offre une garantie limitée à ses clients. Elle couvre la structure, la coquille, la plupart des éléments de tuyauterie, la pompe, le système de chauffage, la soufflerie à air et les panneaux de commandes.

Certaines restrictions s'appliquent. Elles concernent un entretien inadéquat, une mauvaise installation, un usage erroné ou abusif, un accident, un feu, l'usure normale, un bris normal et un entretien de l'eau inadéquat. Tout changement apporté au spa peut annuler la garantie. Les frais associés au remplacement d'une pièce, soit le transport, enlever la pièce et en installer une autre sont à la charge du propriétaire du spa.

Ce manuel fait référence uniquement aux modèles de l'an 2008 MAAX Spas (Arizona), Inc. se réserve le droit d'apporter des changements au design ou aux matériaux de ses produits en tout temps. Cette garantie limitée ne s'adresse qu'à l'acheteur initial et n'est pas transférable.



